

Nobel español preside la Reunión de Bioquímicos en Santiago



El Dr. D. Severo Ochoa, Premio Nobel de Medicina en 1959, preside la sesión académica con que se inició la II Reunión de Bioquímicos Españoles, cuya conferencia inaugural pronunció en el aula magna de la Universidad compostelana, el ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo.

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Martes día 6 de Agosto de 1963

AÑO XXV :— N.º 7.213 — DEPOSITO LEGAL P. M. : — 1958 — PRECIO 2'— PTS.

El sorteo de ayer
Un cuarto premio,
en Palma

EN PAGINA 6 ENCONTRARA EL LECTOR LA REPRODUCCION FOTOGRAFICA DE LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA.

La prohibición de pruebas nucleares

El tratado de Moscú fue firmado ayer

«Kruschev ha accedido porque le conviene», ha dicho Harriman

El acto tuvo lugar en presencia de U Thant

Moscú. — Los altos representantes de los Gobiernos de los Estados Unidos, la URSS y la Gran Bretaña firmaron hoy solemnemente el tratado de prohibición parcial de pruebas de armas nucleares en el curso de un acto que tuvo lugar en la histórica sala de Santa Catalina, en el castillo del Kremlin, a las 4.30 (14.30 hora española).

Ante la presencia del presidente del Consejo de Ministros soviético, Nikita Kruschev, y del secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, el Ministro de Negocios Exteriores de la URSS,

Andrej Gromyko y el Secretario del Foreign Office del Reino Unido, Lord Home estamparon sus firmas en el protocolo, por el cual se suspenden las explosiones atómicas en la atmósfera, en el espacio exterior de la tierra y bajo las aguas.

En esta misma mañana, Rusk y lord Home se personaron en el «cascabel» sede del ministerio del Exterior soviético y, por otra parte, celebraron entrevistas separadas con el jefe del gobierno ruso en el Kremlin. Se espera, en los círculos autorizados de Moscú, que estas entrevistas entre los cancilleres occidentales y su colega soviético y de aquellos con el presidente del gobierno ruso constituyan los preliminares de otras reuniones más importantes que tendrá lugar mañana y el miércoles.

(Continúa en la pág. siguiente)

Victoria de Los Angeles y su hijo



La gran cantante española Victoria de Los Angeles, fotografiada con su hijo Juan Enrique, recién nacido en una clínica barcelonesa.

Confusión y desorden en el Congreso antinuclear

Los comunistas querían condenar solamente las explosiones «imperialistas»

Hiroshima, 5. — El congreso mundial anti-nuclear ha comenzado en plena confusión y desorden.

Una auténtica batalla, iniciada a poco de comenzar el congreso ha enfrentado a unos mil estudiantes que gritaban «slogans» en favor de la prohibición de las pruebas nucleares, con la policía, registrándose algunos heridos.

El acto de apertura del congreso se realizó con dos horas de retraso, ya que los comunistas insistían en que el congreso considerara las explosiones atómicas «únicamente de los países imperialistas». Los socialistas exigían una condena general.

El partido socialista japonés y la federación sindical japonesa decidieron retirarse en el último momento y organizar un congreso rival.—Efe.

China roja insiste en una conferencia de Jefes de Estado

Londres, 5. — El gobierno británico ha recibido copia de la carta enviada a los jefes de los estados mundiales por Pekín.

La propuesta de China Roja sobre una conferencia mundial de jefes de gobierno está siendo estudiada por el gobierno. — Efe.

DESORDENES EN CHINA ROJA

Nueva York, 5. — El gobierno norteamericano posee documentos secretos del ejército de la China comunista en los que se describen desórdenes y manifestaciones de descontento ocurridas en China durante los años 1960 y 1961, según informa hoy el «New York Times». — Efe.

Tormentas e inundaciones sobre Francia

Vastas zonas han quedado devastadas y hay varias decenas de muertos

Lyon (Ródano, Francia), 5. — Vastas zonas del centro-sur de Francia han quedado devastadas por la ola de inundaciones y las tormentas que se han extendido sobre estas regiones.

La prefectura del departamento del Ródano ha dado cuenta de que han perecido ahogadas siete personas y que otras tres han sido rescatadas por un rayo.

Datos aún no confirmados hacen creer que se han registrado en la región durante los dos días de tormentas e inundaciones. Uno de los peores accidentes ocurridos ha sido la muerte de cuatro personas que fueron alcanzadas por un rayo que salió del río-cuando se salieron de su lecho.

En la localidad de Tournon, al sur del Ródano, inundando un «camping», las unidades del Ejército francés han sido movilizadas para actuar en el auxilio de los bomberos y para limpiar los caminos de un departamento del Ródano de legamo y broza llevada por las inundaciones que han paralizado seriamente el tráfico en varias carreteras de importancia.

En algunos lugares falta el suministro eléctrico, ya que la riada ha cortado postes y líneas de tensión.

Al este, hacia Limoges, las autopistas han sido cortadas por las aguas desbordadas; en una localidad cercana a Allassac, se han destruido diez casas, reblandeciendo los cimientos por la riada y destruyendo los tranvías de la vía férrea que unen a Toulouse y Limoges.

Se han quedado inutilizados por el agua acumulada sobre los raíles de la vía férrea.

Las informaciones procedentes de las áreas damnificadas dan a conocer muchas personas con graves lesiones producidas por traumatismos sufridos por las personas desbordadas.

En todo el departamento del Ródano han perdido sus hogares ciento veinte familias. — Efe.

Robert Schumann, gravemente enfermo

Metz (Lorenza), 5. — El ex presidente del consejo de ministros francés, Robert Schumann, que se encuentra gravemente enfermo, ha recibido la Extremaunción a primera hora de hoy. — Efe.



El Canal, muy transitado

David Tapp, de Flest, Hampshire, es el primer hombre que ha cruzado el Canal de la Mancha a bordo de una especie de tractor, cuya construcción dirigió él mismo. Tapp, aparece aquí en un momento de las últimas pruebas.

LA TIERRA TIEMBLA

OFICIAL: 1.011 MUERTOS y 3.350 HERIDOS EN SKOPIE

Belgrado, 5. — Las autoridades de Skopje han informado oficialmente que el número de muertos se eleva a 1.011 y el de heridos a 3.350 como consecuencia del seísmo.

De los heridos 750 reciben aún tratamiento médico en varios hospitales del país.

En la lista de muertos se incluyen las víctimas fallecidas en el hospital después de haber sido halladas con vida entre las ruinas de la ciudad, pero no están las que fueron enterradas por familiares y amigos, cuyo fallecimiento no fue puesto en conocimiento de la comisión de identificación. — Efe.

TRES SEISMOS EN ITALIA

Roma, 5. — En la región de Amatrice se han registrado cuatro temblores de tierra.

No se han registrado víctimas entre la población, gran parte de la cual vive en tiendas de campaña ya que dicha región ha sido escenario de una serie de sacudidas en los últimos quince días.

Se afirma que una de las últimas sacudidas ha sido acompañada de exhalación de azufre. — Efe.



El Canal de la Mancha, recientemente atravesado por el granjero inglés sobre su tractor anfibio, ha sido cruzado también con éxito por esta joven canadiense, Claudia Mac Pherson, de diecisiete años, a la que vemos en Calais a la salida.

GINA LARIOS DISTINCION BUEN GUSTO

OPINAMOS ASI:

Reforma tributaria

Por ciertos informes que consideramos dignos del mayor crédito, sabemos que los organismos competentes del Ministerio de Hacienda, han dado fin a los trabajos que desde hace largos meses vienen realizando para llevar a cabo la reforma tributaria. Las autoridades del Estado conocen ya las líneas generales de la citada reforma y parece ser que, en fecha próxima, podrán divulgarse detalles concretos acerca de la misma.

Es evidente que la modificación de nuestro sistema fiscal constituye hoy un tema que preocupa a todos los españoles. Por un lado, el impuesto es un factor que incide en todas las economías individuales; por otro, se tiene la evidencia de que el actual régimen impositivo español, ni es adecuado para coadyuvar con eficacia a las etapas de desarrollo que rápidamente se avencinan, ni mucho menos cumple los fines sociales que en todas las economías nacionales se atribuyen hoy al impuesto y que no pueden quedar circunscritas a la primaria exigencia de que cada individuo soporte la carga tributaria de acuerdo con sus posibilidades económicas, sino que tienen que ampliarse en sus efectos para hacer del mismo un factor esencial en la mejor distribución de la renta.

Al contrario de lo que ocurriera con la reforma tributaria llevada a cabo en el año 1957, la que ahora se prepara no tiene como finalidad esencial el "recaudar más", sino el "recaudar mejor"; es decir, que las modificaciones —en realidad profundas— que ahora van a introducirse en nuestro sistema fiscal no se orientan tanto a la obtención de mayores recursos por parte del Estado, como a la distribución de las cargas públicas según criterios que, al mismo tiempo que coadyuvan al desarrollo económico, eviten que aquellas tengan su mayor incidencia en los núcleos de población que, precisamente por su debilidad económica, son las menos aptas para soportarlas.

Al parecer y siguiendo un criterio exactamente ajustado a la realidad económica, la reforma que su última y que sin duda entrará en vigor al mismo tiempo que el Plan de Desarrollo —es decir, a principios del próximo año— tiene como fondo una sistematización y simplificación de la actual estructura impositiva, dejando a un lado la bizantina discusión de las ventajas e inconvenientes que los impuestos directos e indirectos presentan, para centrarse en la mayor o menor incidencia que los mismos tienen sobre los precios. De este modo, según una trayectoria que habrá de cumplirse en un período determinado de tiempo, la imposición directa ha de orientarse a la implantación de un impuesto único sobre la renta de las personas físicas, un impuesto sobre las sociedades y otro sobre las sucesiones. En cuanto a la imposición indirecta, configurada también en torno a impuestos únicos que eliminen de una vez para siempre la fronda fiscal que tanto se presta a la ocultación, tendrá como base un impuesto sobre transmisiones, otro sobre ventas de las empresas y otro sobre el lujo, con un suyanente de impuestos especiales, obtenidos esencialmente por los monopolios del Estado.

Sin minimizar las ventajas de esta simplificación impositiva, sino, por el contrario, otorgándola su verdadero valor, nosotros encontramos, no obstante, la real transcendencia de la reforma tributaria que se prepara, en la preocupación social que la informa. Los impuestos, para ser distributivos, tienen que ser progresivos, ya que de otro modo, las rentas altas quedan en situación de neto privilegio. Mas, aparte de esa progresividad, se hace absolutamente necesario evitar la defraudación, que es enorme precisamente en aquellos tributos que como los que recaen sobre la renta, las sucesiones y el lujo, son los que en mayor grado contribuyen a la justa participación en las cargas del Estado y también los que en mayor medida pueden actuar en el sentido de una redistribución de la renta. No olvidemos a este respecto que la vía fiscal es el mejor camino que, exento de toda demagogia, puede seguirse para la eliminación de las insostenibles desigualdades de rentas individuales que hoy constituyen uno de los más graves males de la economía española.

Es evidente, por el conocimiento aún fragmentario que de la misma tenemos, que la reforma tributaria que prepara el Ministerio de Hacienda, se orienta a cumplir objetivos económicos muy concretos, entre los cuales se encuentran el desarrollo de las inversiones, imprescindibles para el desarrollo y el estímulo a la exportación. Sin embargo, nosotros insistimos en que la mayor transcendencia de la reforma y la que a largo plazo puede imprimir mayor y más profunda modificación en las características generales de la vida española, consiste en su orientación social, la cual puede resumirse en su significado como una trayectoria orientada a conseguir, por la vía del impuesto, una mejor distribución de la renta.

El tratado de Moscú fue firmado ayer

(Viene de la página anterior)
La firma del acuerdo de prohibición nuclear fué presenciada por ocho periodistas y fotógrafos de prensa, rusos y extranjeros, así como por millones de ciudadanos soviéticos que contemplaban el acto a través de las pantallas de la televisión. — Efe.

ARTICULO DE MALINOVSKY
Moscú. — El ministro de Defensa de la URSS, mariscal Malinovsky, en un artículo que reproduce el periódico «Pravda», condena la oposición de la China comunista al tratado de suspensión de pruebas nucleares y dice que esta actitud de Pekín «conduce a un agravamiento de la tensión mundial».

«Mal deben ir las cosas para China —escribe Malinovsky— al adoptar esta postura, pero lo único que consigue es asemejarse a esos llamados «salvajes» de Estados Unidos que se oponen a la suspensión nuclear».

«Con sus actitudes —termina el ministro soviético— los chinos demuestran una virtual complicidad con los círculos más abiertamente imperialistas y agresivos occidentales y se oponen, al negarse a un arreglo pacífico de los problemas internacionales, al deseo unánime de todos los pueblos amantes de la paz de Europa, Asia, África, América y Oceanía». — Efe.

«K» NO LO HIZO DESINTERESADAMENTE

Washington, 5. — El subsecretario de Estado norteamericano, Averell Harriman, ha declarado que el primer ministro soviético, Nikita Kruschev, no ha accedido a la conclusión del tratado de prohibición nuclear «porque nos quiera» sino con el objeto de favorecer los intereses de la Unión Soviética.

Harriman, que negoció y rubricó inicialmente el tratado que ha sido firmado en Moscú, ha dicho también que, a su juicio, el tratado no constituye ninguna nueva estrategia rusa como la ruptura de la moratoria sobre prohibición de pruebas en 1961 o la introducción de misiles en Cuba.

RECONOCEN EL PELIGRO DE UNA GUERRA

Ha añadido Harriman que Nikita Kruschev ha accedido a firmar el tratado prohibiendo las pruebas atómicas excepto las subterráneas porque ha reconocido el peligro de una guerra termonuclear.

Por otra parte —ha dicho— el dirigente soviético desea situar a la China comunista como país opuesto a la paz mundial».

En su declaración difundida por la televisión norteamericana Harriman asegura que no comprende porque algunas personas creen que los rusos no merecen alguna confianza. «En este ca-

so —ha dicho— la única alternativa que les queda es el riesgo de una guerra «nuclear».

Ha seguido diciendo que la crisis de Cuba ha dado ocasión a que Kruschev reconozca el peligro de un conflicto nuclear. «El Jefe del gobierno rojo no desea enfrentarse otra vez con ese riesgo».

DECLARACIONES SIMULTANEAS

Refiriéndose al pacto de no agresión oeste-este ha declarado que no espera la firma de un pacto semejante. En lugar de esto —ha dicho— pueden esperarse «declaraciones simultáneas» por ambas partes sobre no utilización de la fuerza para dar solución a las disputas que surjan entre oriente y occidente». — Efe.

COMUNICADO CONJUNTO

Moscú, 5. — En un comunicado conjunto, emitido por las tres potencias signatarias del tratado de prohibición parcial de pruebas de armas nucleares, dado a la publicidad después del acto de la firma, se califica a este convenio de «importante paso inicial hacia la suavización de la tensión internacional y hacia el fortalecimiento de la paz».

Los tres gobiernos «han expresado su esperanza de que puedan ser conseguidos ulteriores progresos» en cuanto a la suavización de las tensiones mundiales, según se agrega en el comunicado en cuestión.

«Los tres gobiernos, —prosigue el comunicado— han expresado también la esperanza de que otros estados se adhieran al tratado. Ellos, por sí mismo, adoptarán las medidas necesarias para la pronta notificación del convenio».

«Se ha acordado que el tratado quede abierto para su firma en las tres capitales (Moscú, Londres y Washington) para el jueves, 8 de agosto actual».

Esta disposición significa que otros estados puedan firmar el

tratado aún antes de que haya sido oficialmente ratificado por los tres originales signatarios. — Efe.

«PAUSA» EN EL «ESTE»

Berlín, 5. — En la mayoría de los centros de trabajo de Berlín este y Alemania oriental se ha observado una «Pausa» a primera hora de la tarde para que todos los obreros y empleados pudieran «asistir» a la firma del acuerdo tripartito de Moscú.

El acto ha sido radiado y televisado por todas las emisoras de la Alemania comunista. — Efe.

MONGOLIA SE ADHIERE

Moscú, 5. — El gobierno de la república de Mongolia ha anunciado su inmediata adhesión al tratado tripartito de suspensión parcial de pruebas nucleares que ha sido firmado en Moscú, según informa la agencia Tass. — Efe.

NORUEGA FIRMARA SU ADHESION

Oslo, 5. — El gobierno de Noruega firmará su adhesión al tratado de prohibición de pruebas de armas nucleares el viernes próximo. — Efe.

TAMBIEN BELGICA

Bruselas, 5. — El gobierno belga ha decidido adherirse al tratado de Moscú, según se informa oficialmente. — Efe.

«K» ELOGIA A U. S. A. E INGLATERRA

Moscú, 5. — Kruschev ha elogiado a EE. UU. e Inglaterra por haber firmado el tratado de prohibición parcial de las pruebas nucleares y ha expresado su esperanza de que ello contribuya a mejorar las relaciones este-oeste. Efe.

LA B.B.C. LO DIO EN DIRECTO

Londres, 5. — La red de la Televisión de la «B.B.C.» interrumpió la retransmisión de la final de la Copa Davis de Tenis para retransmitir en directo, desde Moscú, el acto de la firma del tratado parcial de suspensión de pruebas nucleares. — Efe.

SOLO ASUNTOS MILITARES

Bonn, 5. — El Secretario norteamericano de Defensa, McNamara, ha marchado a Washington después de celebrar una entrevista de última hora con el Canciller alemán que estaba solamente acompañado por su Secretario de Estado, Blobke.

La entrevista ha durado noventa minutos y McNamara declaró a los periodistas que se ha limitado a discutir con Adenauer asuntos militares. — Efe.

SUCESOS

Apenas sufrió daños

Un niño de un año cayó desde un quinto piso

Muere por una descarga eléctrica

Fue identificado el súbdito holandés

El hecho es realmente milagroso, Juan A. Maza Pardo, de un año de edad, lo contará cuando sea mayor y tal vez lo crean. Pero es cierto lo que le sucedió ayer a esta criatura.

Juan A., alrededor del mediodía, estaba en el rellano de la escalera de la casa de sus padres, en la quinta planta de la finca señalada con el número 135 de la calle de Ricardo Ortega. De pronto el chiquillo se «coló» por la abertura existente entre la parte baja de la barandilla y el piso, cayendo al vacío por el hueco de la escalera. En la caída el niño iba dando contra una y otra parte, salía rebotado en cada golpe, hasta que llegó al portal.

Huelga decir la convulsión que lo sucedido produjo en la familia y cual su asombro al observar que, al menos aparentemente, el niño no parecía estar malherido. Inmediatamente de recogido se le condujo a la Casa de Socorro, donde fué examinado por el personal médico de Guardia y únicamente se le apreció una contusión en la región temporal y parietal derecha y en la región lumbar. Desde el dispensario pasó a otro centro médico y de éste a un tercero, donde quedó ingresado y en período de observación.

Ayer noche solicitamos noticias

de su estado y se nos dijo que estaba estupendamente bien, «sólo parece que tiene un par de golpes». Hoy será sometido a exploración radiográfica para confirmar este primer dictamen tan favorable.

MUERE ELECTROCUTADO

El pasado domingo se registró en la localidad de Villafranca de Bonany un luctuoso accidente.

En el domicilio del vecino de la localidad don José Riera Santó se produjo una avería en la instalación eléctrica, y el cabeza de familia se dispuso a repararla. Hallándose en este menester sufrió una fuerte descarga, cayendo al suelo sin sentido. Al percatarse de lo sucedido, sus familiares solicitaron la ayuda de otros vecinos para poder prestar al accidentado los auxilios médicos requeridos, pero todo fué inútil, por cuanto el infortunado señor había ya fallecido.

La triste noticia, al difundirse por la localidad, causó general consternación. El difunto deja esposa y dos hijos.

IDENTIFICADO

Surtió efecto la publicación de la fotografía que insertamos en la edición del pasado domingo, referente al súbdito holandés que se encuentra en el Hospital Provincial en estado inconsciente, víctima de un accidente de tráfico, cuya identidad se desconocía por hallarse indocumentado.

Tal como esperábamos fué reconocido por los propietarios del lugar donde se alojó y se puso el hecho en conocimiento de la autoridad.

El misterio que empezaba a rodear el asunto ha sido desvelado. Y para nuestra intervención en el asunto otro éxito, pues hasta la publicación de la fotografía, se a las notas dando detalles personales del herido difundidos por prensa y radio, no había podido alcanzarse el objetivo que se perseguía a lo largo de las fechas transcurridas desde el momento del accidente.

El Papa a Castelgandolfo

Ciudad del Vaticano, 5. — Su Santidad el Papa se trasladará esta tarde a las cinco y media, a su residencia veraniega de Castelgandolfo. — Efe.

S.S. RECIBE AL OBISPO DE BARCELONA

Ciudad del Vaticano, 5. — Su Santidad el Papa ha recibido en audiencia privada a Monseñor Gregorio Modrego y Casaus, arzobispo-obispo de Barcelona. — Efe.

Hassan II irá a Alemania

Bonn, 5. — Oficialmente se anuncia en esta capital que el rey de Marruecos vendrá a Alemania occidental en visita oficial el próximo primero de octubre. — Efe.

EISENHOWER EN CHERBURGO
Cherburgo, 5. — El general Eisenhower acompañado de su esposa ha llegado para intervenir en una película que está rodando una compañía de televisión norteamericana sobre el desembarco aliado de 1944. — Efe.

HOMBRES O MUJERES

para repartir el diario «BALEARES» se necesitan

Informes en esta Administración: Danús, 2

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



DON JAIME GENOVART COLL

TENIENTE DE INFANTERIA RETIRADO, CONDECORADO CON VARIAS CRUCES MILITARES.

Que falleció ayer tarde en el Hospital Militar de esta Ciudad.

A. E. R. I. A.

Sus apenados: esposa doña Joaquina Faire; hijos Catalina, Agustina y Rafael (Comandante de Infantería); hijos políticos don Bartolomé Payeras (Propietario de la Fotografía Payeras de Inca), doña Pilar Mir; hermanas Sor Dominica (H. de la Caridad), Antonia; nietos, nietos políticos, sobrinos y demás familia ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar hoy a las 6 de la tarde en el Templo del Hospital Militar, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Hospital Militar.

Domicilio particular: Plaza Alexander Fleming, 2, 1.ª.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA



Srta. Ana Torres Oliver

Que falleció ayer en Palma, habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos sobrinos Francisca y Lorenzo Borel; sobrina política Marina Bosch, primos, sobrinos nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy, a las 8.30 de la noche, en la Parroquial Iglesia de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza de la Reina, número 1, 2.ª

El duelo se despide en la Iglesia.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. Antonio González Cañellas

PRIMER MAQUINISTA DE LA ARMADA (RETIRADO)

Ha fallecido a la edad de 66 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su desconsolada esposa doña Pepita Sánchez-Vallejo; hija Ana María; hijo político don Lorenzo Frau Roselló (Teniente de Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Palma); nietos; hermana Margarita, hermanos políticos, primos, sobrinos, demás familiares y la Entidad Frau Hermanos S. A., al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración por el alma del finado. Las exequias fúnebres y funeral se celebrarán hoy a las 20 horas en la Parroquial Iglesia de Son Sardina.

Casa mortuoria: C'an Alemanya, Son Sardina. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

¡buenos días!

TODOS COMO NIÑOS

El verano es, para muchos adultos, una especie de retroceso, una vuelta a la infancia. Por la ciudad muchos grandullones, no sólo se quitan la corbata, sino que llegan a la mínima expresión en lo que a vestimenta se refiere. Como niños, ya lo he dicho. No sé hasta qué punto pueda haber, en ese exhibicionismo peripatético —y usted perdón— un punto morboso. No lo creo. Creo, más bien, que lo que sí hay es una gran dosis de candor, de ingenuidad, de infantilismo mejor. Las mocitas exhibicionistas, es claro, tienden a lo que la mujer tiende, en general, es decir a atraer las miradas de los demás, sean hombres o sean mujeres. A la mujer le es necesario que la miren, aunque sea para ponerla verde.

La moza se quita y se pone, siempre por igual motivo o pensando en la más vieja de las metas: la perpetuidad de la especie.

Ahora bien, por lo que atañe a los hombres —aparte de casos muy concretos de conducta sexual desviada, y este es otro asunto, otra historia— es evidente que en eso de los pantalones cortos y camisola a rayas, hay una vuelta a la puericia, a las paperas, al dolor de oídos y al juego de pelota.



Muchos puntos de nuestra geografía, durante el verano largo y espeso, son verdaderos jardines de la infancia, jardines de afioranzas como en aquel bonito título de Giovanni Mosca.

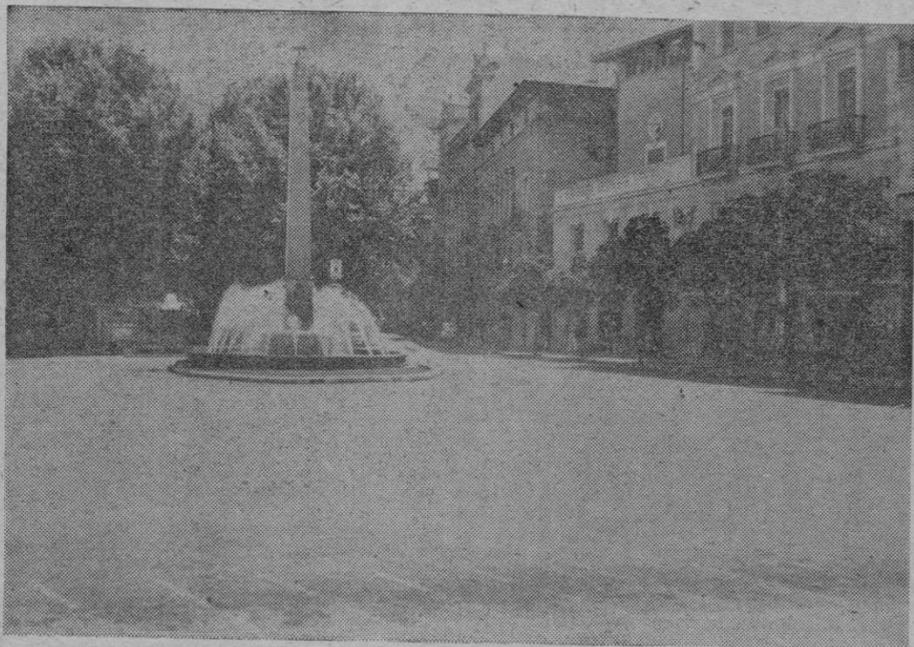
La vida es ver volver decía, el mal no recuerdo, el viejo Azorín. Aunque, para el maestro, ese ver volver no haya sido tomar a los pantalones cortos, a lo mejor, el autor de «Castilla», pensaba también en las mesnadas turísticas, en las vacaciones pagadas en las tierras de buen sol, de muchas playas y algunas brisas marineras.

¿Por qué no? Los escritores, con frecuencia, escriben para el futuro, para futuros momentos y acontecimientos que ellos, por una especial concesión de los ángeles, han de su máquina de escribir portátil y con la cinta de dos colores.

Juan BONET
(Ilustración del autor)

un verano
CATCH
sin moscas
ni mosquitos

UN PIE PARA ESTA «FOTO» Palma, domingo, 15 horas



diganos Ud. algo MARILIA MONTAN, NOS DICE LO QUE ES EL AMOR

Marilia Montán, la exquisita artista, la reina absoluta de la buena danza española. Una entrevista con ella tiene que ser algo distinto.

Sus pies en el centro mismo de un disco luminoso. Música española, pero suave. Ella flota en el aire, como un milagro.

Después de su actuación: —¿En qué crees, Marilia? —En la simpatía de los demás, en la bondad, en el arte puro, en la amabilidad del público mallorquín.

—¿Entiendes de fútbol? —¿A qué viene esa pregunta? —Es para empezar. —Verás: de fútbol, lo que se dice de fútbol, no entiendo nada. —¿Y de toros? —Tampoco, pero me gustan. —¿De cine? —Me limito a decir: esta película me ha complacido, o no me ha complacido.

—¿Qué entiendes por política? —Mi política es la religión católica... No sé lo que es política, pero es bueno tener fe en Dios y en nuestro Caudillo... ¿Para qué más?

—¿Te consideras una mujer inteligente? —Corrientilla. —¿Bonita? —Pasanté. —¿Ahí te equivocas. —Agradezco el piropo. —¿Qué es el amor? —El amor, el amor... El amor es desear.

—¿Nada más? —Sí, otras cosas más pequeñas, por ejemplo, perdonar, reír para renovar... —¿Te habría gustado nacer hombre? —No se me ha ocurrido nunca... Pero, creo que estoy bien en mujer.

—¿Qué opinión te merecen las mujeres, en general? —Me parecen una bendición de Dios.



—¿Y los hombres? —Son los culpables de que alguna mujer deje de ser buena. —¿Caramba, Marilia!... —Bueno, no todos son malos... Entre cada millón, un hombre medio bueno encontraríamos. —¿Qué deseas, sobre todas las cosas? —Marilia tardó un poco en contestar. Se le perdió la vista en el ambiente. —¿Qué miras? —La garfanta de aquella botella de champaña, tan abrigadita.

—¿En qué piensas? —En lo que me has preguntado... Tú quieres saber... —¿Cuál es tu mayor deseo. —Eso es otra cosa... Tú me has preguntado, creo, qué quisiera, más que otra cosa. —Eso. —Pues, yo quisiera la felicidad para todo el mundo.

—¿Qué es la felicidad? —Creo que la suma felicidad es la paz de espíritu, la tranquilidad, en fin. —¿Te dejó tranquila. —Fin.

CALDENTEY

LUCHA LIBRE

Plaza de Toros de Palma
FREISTIL - CATCH - WRESTLING

HOY 6 AGOSTO - Noche a las 10'45

Un combate preliminar

Tony Cassio - Tony Oliver
Nino Pizarro-Lindey Caulder

CATCH A CUATRO

A la distancia a un asalto de 45 minutos
y a dos victorias

Pareja sudamericana Pareja española

Bulldog Polman
Rudo Martín Angelo

Localidades Caballero desde 15 Ptas.-Señoras 10-Niños y Militares 6 Ptas.
Servicio extraordinario de Aut obuses para todas las líneas

No es noticia este aspecto desértico de la Ciudad a las tres de la tarde de un domingo agostino. No es nueva la idea, ni original la «foto», ni nada de nada. Lo que ocurre es que una vez al año, este o parecido ángulo de Palma tiene que aparecer en el periódico para expresar en una imagen lo que nosotros tardaríamos un buen rato en decir empleando dos folios para hacerlo: que el calor empuja a las gentes a las playas en una medida increíble, asombrosa.

Dicho esto, tan sabido, lo que sigue a continuación es asimismo prosaico a mas no poder, manoseado, vulgarísimo. Que esta soledad ciudadana es sintoma evidente de buena salud, pues que es posible ese masivo desplazamiento gracias a unos dineros ganados durante la semana, a que los «seatoners» proliferan, a que hay humor y a que todo va bien. Que el agua del surtidor, al decir de «Juanet», único testigo, tenía al caer un sonido extraño, de rumorosa fuente lejana. Que si alguien hubiera podido resistir el sol africano que caía y se hubiera sentado a escribir, mil ideas, mil pensamientos, mil frases bonitas hubieran acudido en seguida empujadas por un viento de silencio y soledad. Que la verdad es que en la «foto», en su parte izquierda, aparecían tres extranjeros ensombreados, pero nosotros nos hemos encargado de hacerlos desaparecer para que no nos estropearan el «pie».

¿Para qué seguir? Cuanto dijéramos iba a ser igual...
F. J. J.

(Foto «Juanet»)

COSAS DE «CALAFAT»



RELAX

—«Las patatas, en treinta años, han aumentado el dos mil por ciento; la carne el tres mil; la ropa lo mismo... Pero los trajes de baño han disminuido el noventa y cinco por ciento. ¿Algo es algo!»

—«Las patatas, en treinta años, han aumentado el dos mil por ciento; la carne el tres mil; la ropa lo mismo... Pero los trajes de baño han disminuido el noventa y cinco por ciento. ¿Algo es algo!»

Tertulia en la PLAZA MAYOR

CHUNGA

—La actualidad palmesana se llama La Chunga.

—La frase es originalísima... —Pero es más cierta que el mundo.

—¿No es chungo? ¿No hay «sous-entendus» ni «arrière-pensées» en la originalísima expresión?

—Aunque, como tú, domine el francés, te aseguro que el sábado quedé tan impresionado viendo como La Chunga se ponía en trance una y otra vez, que me pasé todo el domingo con las aletas de mi poderosa nariz temblando de emoción flamenca. Hasta miré dos o tres veces a la mujer con ojos turbios.

—¿Lo notó ella?

—¿Quién?

—Tu mujer.

—Sí.

—¿Qué te dijo?

—Me dijo: «¡Hala, vést! ¡Dojut!».

INCOGNITO

—La gran noticia para una selecta y refinada mayoría de lectores es que se halla en Palma una famosísima artista de cine, cuyo nombre se me ha prohibido revelar.

—¿Dijo! ¡No nos haga sufrir!

—He jurado guardar el secreto. A esta artista (famosa por sus sucesivos matrimonios y por una película de ambiente histórico, no estrenada todavía en España) no le gusta la publicidad. No le gusta nada. Lo que se dice nada, nada.

—¿Hay baños en la película?

—En todas las películas hay baños. ¿Tu has visto una película sin baño?

—En algunas películas sólo sale una ducha. Dime, oh arúspice, ¿en qué hotel se hospeda la tal Isabelita?

—No se hospeda en ningún hotel. Está en una casa particular, en una finca de los alrededores de Palma, cuyo nombre he jurado no publicar.

—¿Maldito seas!

EFFECTIVIDAD

—Por lo visto eso de la campaña del silencio va a tener, por fin, la deseada efectividad.

—Habiendo de efectividad. ¿No crees que va siendo hora de que se cumpla la inacabable serie de acuerdos municipales,

tanto corporativos como emanados de Alcaldía, que están durmiendo en el fondo de los archivos y esperan, como Lázaro, una voz que les diga: «¡Levántate y anda!».

—¿Becquer!

—¿Pupút!

MONUMENTO

—No avanza con la rapidez deseada la suscripción popular pro monumento a Fray Junípero. Estas cosas si no se hacen en caliente...

—¿Qué remedio propones?

—Despopularizar, minorizar un poquitín la suscripción.

HUERTO

—Me han dicho que este invierno empezarán las plantaciones en el Huerto del Rey. Es posible que la próxima primavera el jardín sea abierto al público.

—Si ello es así, he aquí un bonito tanto que puede apuntarse al Ayuntamiento.

—Con este tanto y todós los que vengan, quizás Palma pueda ascender a primera división.

CARRETERA

—La carretera que conduce de Artá a Santa Margarita está hecha un verdadero desastre.

—Ten en cuenta que no es una carretera turística.

—¿La tu nariz! ¡Sí, que lo es! ¡Y bien turística que es!

FIN

—Está virtualmente terminada la reforma de la carretera de Palma a Andraitx en su tramo Porto-Pf. a Ca's Catalá. A pesar de todos los consabidos pesares, hay que reconocer que la obra queda muy bien.

—Casi todas las películas suelen tener un final feliz.

—Sobre todo las largas.

GAFIM

PRODUCTORA:

Por el módico precio de 30 pesetas diarias puedes pasar tus vacaciones en una Residencia que para ti tiene instalada la Obra en: Canet de Mar, Tarragona. Castro Urdiales Ribadegona.

ANUNCIO SUBASTA

Cámara Oficial Sindical Agraria de Baleares

Por el presente se convoca subasta pública para la venta de un solar propiedad de esta Cámara, de 5.287 m², sito en esta Ciudad, calle de Juan Alcover.

El pliego de condiciones se halla expuesto en las oficinas de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Baleares, Plaza de Santa Eulalia, 22.

Las proposiciones se presentarán a partir del día siguiente al que aparezca el anuncio en el Boletín Oficial del Estado y durante un plazo de veinte días naturales, en horas hábiles de oficina, en la Cámara Oficial Sindical Agraria de Baleares.

La apertura de pliegos se verificará a las doce horas del día siguiente hábil después de finalizar el plazo de presentación de pliegos.

Palma, a 3 de Agosto de 1963.— El Presidente, Rafael Villalonga.

Director Técnico Comercial

OFRECES 42 años.
Experiencia ramo turístico
Dominando varios idiomas
DOTES organización.
Interesa: Sueldo y participación o explotación.
Informes amplios
Escribir; núm. 798. ALAS.
Bolsa, 5. MALAGA

INFORMACION LOCAL

Agenda

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA
1.106 Kcs
Programa para hoy

9: Apertura. Saludo musical. Canta Santy; 9:15: Hoy es San...; 9:20: Para usted señora; 9:50: Leyendo «BALEARES»; 10: Radio Club; 11:30: Hermana Radio; 12: Angelus; 12:05: Bailables; 12:30: Noticiero de cronistas internacionales; 12:35: Diez minutos con Monna Bell; 12:45: Tal día como hoy; 12:50: Novedad musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Campamentos juveniles de Baleares; 13:45: La hora H; 14: Noticiero Provincial y Local; 14:05: Orquestas ligeras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Páginas selectas; 15: Diez puntos sobresaliente; 15:30: Mosaico; 16: Mujeres famosas; 16:20: Radio Club; 17:30: Su intérprete favorito; 17:35: Canciones del mundo; 18: Angelus, y La Ballena alegre; 18:30: Fragmentos de zarzuela; 18:45: Noticiero Cultural; 19: Concierto de Radio Juventud; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de Última Hora; 20:50: Novedad musical; 21: Novela; 21:25: Vida municipal; 21:50: Cantantes famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:25: Dos mil dos; 22:40: Canción flamenca; 23: Grandes genios de la música; 23:50: Buenas noches amor; 23:55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy
10: Apertura; 10:05: Saludo musical con Los 4 Hermanos; 10:15: Lo que dice la prensa de hoy; 10:35: La hora Logan; 11:40: Eva; 12: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:15: Temas de películas; 12:45: Historias del Gran Libro; 13: Aperitivo con música; 13:15: Club de Amigos; 13:45: La música al día; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Sobremesa con Robert Trabuccó; 15: La Fiesta; 15:15: Curso de inglés; 15:30: Discos para Vd; 16: Firmamento musical; 16:15: Canta Beniamino Gigli; 16:30: Música de operetas; 17: La Pimpinela Escarlata; 17:15: Trio Arsam de armonías; 17:30: Concierto en ritmo; 18: Burbujas; 19:15: Curso de inglés; 19:30: Melodías para el atardecer; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21: Ralph Marterie y su orquesta; 21:15: Panorama deportivo; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: España Social; 23: Más allá de las estrellas; 23:05: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy
PROGRAMA DE SOBREMESA
2:00: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Mundo insólito; 2:30: Panorama; 2:45: Telediario; 3:25: Cotizaciones de bolsa; 3:30: Las aficiones; 3:45: La aventura de la música; 4:00: Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA DE NOCHE
7:45: Carta de ajuste; 8:00: presentación; 8:04: No se quede sin saberlo; 8:30: Sospecha; 9:25: El tiempo; 9:30: Telediario; 9:45: Foro TV; 10:15: Erase una vez; 10:40: La ruta del Sol; 11:35: Telediario; 11:50: Estrellas en 625 líneas; 12:00: Versos a medianoche; Momento musical y Meditación; 12:15: Cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY

La zona de lluvia se extenderá al Este de la península. En el Mediterráneo persistirá la inestabilidad, que podría dar algún chubasco aislado. En el mar, rizada con brisas.

OBSERVACIONES
Temperatura máxima: 29'8, a las 14 horas de ayer.
Temperatura mínima: 19 a las 5 horas de ayer.
Humedad relativa: 60 por 100

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

AEROPUERTO

Movimiento de Aviones y pasajeros Nacionales y Extranjeros, registrados en el Aeropuerto de Son San Juan durante los días 30 y 31 de julio de 1963.

Aviones Nacionales, entrados 19 y 18, salidos 19 y 18.
Aviones Extranjeros, entrados 18 y 21, salidos 19 y 19.
Pasajeros en aviones nacionales, entrados 747 y 685, salidos 708 y 755.
Pasajeros en aviones Extranjeros, entrados 1.106 y 1.079, salidos 907.

Movimiento de Aviones y pasajeros Nacionales y Extranjeros, registrados en el Aeropuerto de Son San Juan durante los días 1 y 2 de agosto de 1963.

Aviones Nacionales, entrados 22 y 24, salidos 23 y 22.
Aviones Extranjeros, entrados 24 y 31, salidos 25 y 34.
Pasajeros en aviones nacionales, entrados 972 y 975, salidos 776 y 790.
Pasajeros en aviones Extranjeros, entrados 1.607 y 2.017, salidos 1.154 y 1.781.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 11 noche)
Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera). Tel. 15252.—Bernat, Colón, 46. Tel. 12173.—Cano, A. Luis Salvado, 89. Tel. 23627.—Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terroro). Tel. 32456.—Coll Adrover, General Mola, 34. Teléfono 24712.—Gil, Vinaza, 18. Teléfono 12181.—Forteza-Rey, Plaza Cuartera 19. Tel. 11996.—Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1. Teléfono 12143.—Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Teléfono 25518.—Mulet, Pl. Serralta, 4 (Santa Catalina). Teléfono 31261.—Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Tel. 11435.—Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 33021.—Tarongi, San Miguel 93. Tel. 11235.

FARMACIA DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO
Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1.—Coll Adrover, General Mola, 34.
SERVICIO NOCTURNO
(De 10 noche a 9 mañana)
Miró, Colón 18. Tel. 11368.

Servicio Médico Urgente:
«LA CRUZ BLANCA»
Teléfono 1 6 6 4 1

CUPON DEL CIEGO

005

HA LLEGADO LA PRIMERA REMESA DE LAS EXCELENTES ESTUFAS A PETROLEO

«RADICALOR»

SEA VD. PREVISOR Y ADQUIERALAS HOY MISMO EN:

Ferretería ALBERTI

POR SOLO 1.350'00 PTS. Y CON UN DESCUENTO POR PAGO AL CONTADO.

«RADICALOR» ES CALIDAD Y BUEN SERVICIO POR POCO DINERO

AVISO MADERAS

P. Terradas Cortés

PROXIMA LLEGADA VAPOR MARLIN (procedente de Suecia) CON CARGAMENTO MADERA FLANDES de marcas acreditadas FISA-CL y C-L al precio de 3.575.— Ptas. m3. Para Informes: dirigirse a mi Almacén calle núm. 247, números 11 y 12 (Frente carr. Valldemosa y cuarteles Artillería).

Religiosas

SANTORAL
La Transfiguración del Señor.
CULTOS PARA MAÑANA
San Cayetano de Thene, fdr.
Cuarenta Horas
Concluyen en San Juan de Malta al Padre de Providencia San Cayetano. Fiesta del Santo Fundador. Se celebrarán misas desde las 7 a las 10 cada media hora. A las 8, Misa de Comunión general para los Archicofrades del Escapulario Azul, Asociación de la Visita Domiciliaria y devotos de San Cayetano.

Por la tarde a las 4, exposición del Santísimo. A las 7:45, solemne Misa prelatiaca. Actuará la Schola Cantorum del Seminario Teatino. Ensalzará las glorias del Santo Fundador el Rdo. P. Régulo Giménez, C.R., Bendición Eucarística, reserva de S. D. M. y veneración de la reliquia de San Cayetano.

Visitando esta iglesia se puede ganar I. P.—Una segunda Indulgencia Plenaria ganar los Archicofrades del Escapulario Azul.

Empiezan en la Merced, dedicadas a San Cayetano. Exposición del Santísimo a las 4:30 de la tarde. A las 7:30, Rosario, ejercicio en honor del Santo y reserva de S. D. M.

Actos religiosos
En San Jaime, fiesta a San Cayetano. A las 9, Misa solemne con sermón. Misa vespertina, a las 8.
En los SS. Corazones a las 9, Misa solemne en honor de San Cayetano, con sermón panegrico del Padre de Providencia.
En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Virgen de Lluç».
Visita, etc.
A la Madre del Divino Amor en San Felipe Neri.

La Tómbola de Juventudes

Continúa con éxito creciente el funcionamiento de la Tómbola de Juventudes en nuestra ciudad.

En los sorteos de los controles 28 y 29 salieron dos grandes premios, ya que el primero estaba dotado con una Moto Vespa y el segundo con un magnífico frigorífico.

El Control 28 resultó premiado el núm. 10.061 (Moto Vespa).
En el Control núm. 29 el número premiado fué el 9.721 (Frigorífico).

SALA BORIN

HOY

Filmmax PRESENTA
LA SUPERPRODUCCION DEL COMITÉ ORGANIZADOR DE LOS JUEGOS OLIMPICOS DE LA XVII OLIMPIADA

LA GRAN OLIMPIADA



El más vivo documento de la XVII Olimpiada.

EASTMANCOLOR
DIRECTOR ROMOLO MARCELLINI
comentarios en italiano con subtítulos en español

El más vivo documento de la XVII Olimpiada.

¡Un fabuloso espectáculo en EASTMANCOLOR

de 3 horas de duración!

El mundo de los deportes y el atleta...
He aquí el fondo y el personaje de la más bella manifestación deportiva

Filmmax PRESENTA
LA SUPERPRODUCCION DEL COMITÉ ORGANIZADOR DE LOS JUEGOS OLIMPICOS DE LA XVII OLIMPIADA



LA GRAN OLIMPIADA

El más vivo documento de la XVII Olimpiada.

EASTMANCOLOR
DIRECTOR ROMOLO MARCELLINI
comentarios en italiano con subtítulos en español

Todas las sensaciones de la Olimpiada en un film memorable

Tolerada menores

Elixir Estomacal

SAIZ DE CARLOS

SOLICITELO EN SU NUEVA PRESENTACION

STOMALIX-3

Triplic concentrado

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, siendo útilísimo su uso para todas las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS

OTROS PREPARADOS SAIZ DE CARLOS
REUMATOL DERMORAMIN TYROFEDRIN PURGATINA

MAESTROS ALBAÑILES Y YESEROS

Si necesitan yeso. Consulten al Teléfono 24248

Pasaje Ca'n Faxina, 69 - PALMA

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS
En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Gobernador don Plácido Alvarez Buytia recibió las siguientes visitas: Sr. don Juan F. de Cardenas, Embajador de España; Padre Arcadio Ribelles, Rector del Colegio de Montesión; y al Padre don José Solé-Assens, Prefecto del Colegio de Montesión.

Lea «Baleares»

LAUREL y HARDY les enseñarán:

- Como se eliminan las ratas arrasando primero un edificio...
- Como se traslada un piano hasta la copa de un árbol...
- Como se le tima su barrilito de coñac a un perro de San Bernardo...
- ... Y otras muchas cosas no menos sensacionales...

Mañana en



LA MAS DIVERTIDA PELICULA DEL GORDO Y EL FLACO!

En el mismo programa: **ESTRELLITA en S. A. la niña**
Eastmancolor

Prog. apto para todos los públicos

HOY - Ultimas proyecciones ESPIAS DE UNIFORME ISLA PARA DOS

El «Franca C» y el «Rodós» llegarán próximamente a Palma

El trasatlántico griego «Rodós» tiene prevista la llegada a Palma, el día 8 de Agosto, hacia las 6'00 horas procedente de Málaga, saliendo para Cannes el mismo día hacia las 15'00 horas.

Es posible que embarque y desembarque algunos pasajeros.

El trasatlántico italiano «Franca C» llegará a Palma, D.M., el próximo día 9 de Agosto, hacia las 8'00 horas, procedente de Cádiz, saliendo el mismo día hacia las 13'00 horas con destino a Génova.

El buque conduce turistas de tránsito. Ambos buques atracarán en el muelle de Pelaires.

El Carro de la Beateta

El pasado domingo, resultó muy brillante el tradicional desfile



La Beateta en su carro triunfal.

El pasado domingo, una vez más, el Carro Triunfal de la Beateta recibió el homenaje de la ciudad. Siguiendo la tradicional costumbre, el paso de la comitiva fué presenciado por numeroso público, repitiéndose la alegría sana que despierta esta fiesta tan arraigada en el pueblo mallorquín.

Puede decirse que esta nueva exaltación de amor y veneración a la santa mallorquina, ha revestido extraordinaria solemnidad, siendo evidente el deseo de mejorar en lo posible el cortejo, y despertar si cabe mayor interés por esta hermosa tradición.

Abrieron paso dos números de la Policía Municipal Montada, y seguían dos carros típicos ocupados por niños ataviados a la antigua usanza mallorquina, adornados ambos vehículos con mirto y guirnaldas.

A continuación, montado en una caballería, y portador de la bandera, marchaba el padre de

la Beateta, y seguían después dos hermosas carrozas, espléndidamente ornamentadas, y finalmente, escoltado por un brillante cortejo de caballeros, sobre briosos corceles, el Carro Triunfal, con la Beateta, representada este año por la preciosa niña Hilda de Orlandis-Habsburgo y Bragnolo, a quien rodeaba su corte de honor, y los niños cantores, que jubilosos entonaban el entrañable cantar de «Sor Tomasetas».

Animaban el conjunto numerosos grupos folklóricos, que daban al conjunto un encanto ciertamente singular, los cuales, a su llegada a la Plaza Santa Catalina Thomás, hicieron una brillante demostración de su arte.

Es digna de admirar la disposición de los organizadores, deseosos de mejorar la tradicional fiesta, lo que indudablemente han conseguido. A los numerosos elogios recibidos, añadimos el nuestro más ferviente.

La cría de aves en Andraitx

ANDRAITX.—(Crónica de nuestro corresponsal, G. J.)—Lo que empezó hace unos meses como simple pasatiempo, para el que gustaba de hacer cría de aves, se está convirtiendo en la actualidad, sin ninguna clase de dudas, en una gran producción, y ello hace que nuestra villa se eleve hacia uno de los lugares más avanzados en lo que respecta a la cría de tales animales. Ya que de una cifra de cría de pollos, que en un principio podía considerarse misera, en la actualidad Andraitx exporta, o mejor dicho, produce, una cantidad oscilante entre los dos y cuatro mil aves diarias.

PERO para ello se han tenido que superar dificultades que en un principio parecían imposible pudieran realizarse, ello era la construcción de espaciosas y saneadas granjas, no obstante ello quedó solucionado con la construcción de grandes y bien cuidadas naves, verdaderas obras de maestría, lo que hace que puedan albergar en sus interiores enorme cantidad de aves, las cuales bien cuidadas, pueden hacer duplicar la cantidad que en el actual momento se cría.

NUESTRAS CALLES.—Aplaudimos en anteriores crónicas, las reformas que en nuestras calles se venían efectuando, ya que con ellas se conseguía dar a Andraitx una mejor canalización, pero si en su momento aplaudíamos su realización, hoy debemos criticar el estado en que han quedado las zanjas que se abrieron, ya que su estado tiene mucho a desear. Esperamos que dichas zanjas sean cubiertas tal como deben estar, y con ello se evitarán males, que después se tuvieran que lamentar.

BANDO DE LA ALCALDIA.—Nuestra primera autoridad, ha publicado un bando en el cual se comunica al vecindario, que para mejor ornato de nuestra villa y cumplimiento de la Ordenanza Provincial para el Fomento de Turismo, queda prohibido la

construcción de chabolas y barracas, lo mismo que la utilización de fuentes y manantiales para usos que puedan afectar su potabilidad, también las fachadas de nuestros edificios deberán mantenerse limpias a fin de proporcionar al conjunto urbano, el debido ornato, se prohíbe al igual el arrojado de basuras y desperdicios en las vías públicas, tampoco los mayores de 14 años podrán circular por el interior de la villa con pantalones cortos y finalmente prohíbe la mendicidad en todo el término municipal.

Esperamos se cumplan tales prescripciones para un mayor provecho e higiene de nuestra Villa.

EL CALOR SIGUE APRETANDO.—Con la llegada de Agosto y las breves y miserables lluvias caídas estos últimos días, ha hecho que la gran ola de calor que veníamos padeciendo se haya acentuado todavía más, lo que hace que nuestras playas y calas se vean abarrotadas de gente, que con afán de aligerarse de tanto calor, buscan la brisa marina y la acariciadora frialdad de nuestras aguas.

Sin querer, pecar de pesimistas, creemos que la cantidad de turistas y veraneantes que durante este verano nos visitarán, sobrepasarán el número de años anteriores.

DESGRACIADO ACCIDENTE.—El pasado día 17 y mientras se trasladaban desde Arcachon (Francia) hacia Bilbao, en donde debían recibir a su hija Monique, nuestros amigos don Antonio Pons y doña Marfina Perelló, tuvieron la desgracia de que su coche fuera materialmente arrollado por un camión de gran tonelaje, lo que les ocasionó la muerte instantánea.

Dicho matrimonio gozaba de gran simpatía en nuestro pueblo, por lo que su fallecimiento fué muy sentido. A sus hijos y demás familiares, hacemos extensiva a nuestra condolencia.

VOZ de movimiento

SECCION FEMENINA

DE INTERES PARA LAS FAMILIAS Y AMIGOS DE LAS ALBERGADAS

Se pone en conocimiento de todos los familiares y amigos de las Albergadas, que los únicos días de visita al Albergue de Juventudes de Sección Femenina «Cruceiro Baleares», son los domingos de 11 a 1 por las mañanas, y de 5 a 8 por la tarde.

Colegio Oficial de Auxiliares Sanitarios de Baleares

(SECCION PRACTICANTES)

Publicada en el Boletín Oficial del Estado n.º 152 correspondiente al día 26 del pasado mes de junio de la Orden de 24 de mayo anterior por la que se reconoce a los Títulos de Practicantes y Ayudantes Técnicos Sanitarios, la consideración de Técnicos de Grado Medio, es por lo que se comunica a los Colegiados de esta Provincia para su conocimiento y efectos.

Escuela del Magisterio

MATRICULA DE INGRESO

Durante el presente mes, queda abierta en la Secretaría de esta Escuela del Magisterio la matrícula de ingreso para los aspirantes (tanto masculinos como femeninos) a los estudios del Magisterio.

En el tablón de anuncios de dicha Escuela figura el detalle de los requisitos que deben cumplimentarse.

Palma Mallorca 3 agosto 1963

DE SOCIEDAD

Personales

Ha ganado la cátedra de Lengua y Literatura Francesa del Instituto de Jaca, el joven licenciado don Pedro Oliver Coll.

Viajeros

Se encuentra veraneando con su familia, en su apartamento de «Roca Marina» (Cas Catalá), el ilustre escritor y catadrático don Guillermo Díaz - Playa.

«IBERIA»

LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

Hace constar a quien interese que en sus hangares de Son Bonet se cuenta para su enajenación de la siguiente chatarra, cuyas ofertas de compra serán admitidas hasta el día 15 de los corrientes inclusive:

Chatarra de hierro y acero, 2.600 Kg.; de durul y aluminio, 1.600 Kg.; de plomo procedente de baterías 800 Kg.

El importe del anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Hoy, 16 págs.

¡Ningún hombre se atrevía a enfrentarse con su furia... pero una mujer desafió toda su salvaje pasión!



La historia de un general de la revolución que perdió una plaza obsesionado por un movimiento de caderas

Mañana - Estreno



REFRIGERADO

La más agradable temperatura de Palma

En el mismo programa: **LOCO POR ANITA**
(Aut. mayores)

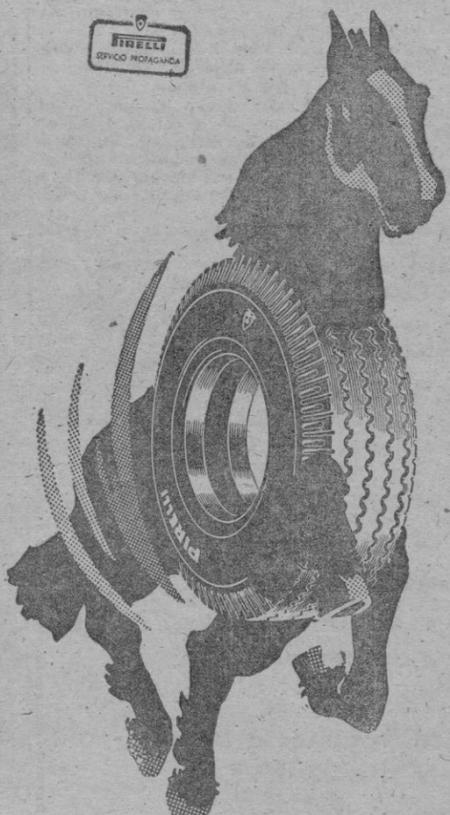
HOY - ¡ULTIMO DIA! CRIMEN EN MONTECARLO
Confidencias de medianoche

LOTERIA NACIONAL

Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día de ayer

Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto
Primer premio	2772.1.5000	4923.5000	Primer premio	5278.1.5000	7171.1.5000	Primer premio	9461.1.5000	11676.5000	Primer premio	14172.1.5000	19097.5000	Primer premio	21082.5000	23949.5000	Primer premio	25992.5000	28211.5000	Primer premio	31721.5000	33928.5000
Segundo premio	2168.5000	4973.5000	Segundo premio	5272.1.5000	7174.1.5000	Segundo premio	9472.1.5000	11692.5000	Segundo premio	14184.5000	19118.5000	Segundo premio	21098.5000	23953.5000	Segundo premio	25999.5000	28217.5000	Segundo premio	31733.5000	33934.5000
Tercer premio	2172.1.5000	4977.5000	Tercer premio	5281.1.5000	7183.5000	Tercer premio	9481.5000	11700.5000	Tercer premio	14230.5000	19124.5000	Tercer premio	21130.5000	23954.5000	Tercer premio	26001.5000	28223.5000	Tercer premio	31739.5000	33940.5000
Quinto premio	2172.1.5000	4977.5000	Quinto premio	5281.1.5000	7183.5000	Quinto premio	9481.5000	11700.5000	Quinto premio	14230.5000	19124.5000	Quinto premio	21130.5000	23954.5000	Quinto premio	26001.5000	28223.5000	Quinto premio	31739.5000	33940.5000

NEUMATICOS PARA AUTOTRANSPORTES



ZEUS GRAN CARGA

PIRELLI

CASA DARDER

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 2, a excepción del que ha obtenido el premio mayor

Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto	Clase	Número	Punto
Primer premio	30772.1.5000	32750.5000	Primer premio	34490.5000	36947.5000	Primer premio	38954.5000	43177.5000	Primer premio	48392.5000	54390.5000	Primer premio	61712.5000	68114.5000	Primer premio	71788.5000	79398.5000	Primer premio	83928.5000	92928.5000
Segundo premio	30801.5000	32768.5000	Segundo premio	34555.5000	36972.5000	Segundo premio	38972.5000	43209.5000	Segundo premio	48426.5000	54424.5000	Segundo premio	61744.5000	68146.5000	Segundo premio	71813.5000	79423.5000	Segundo premio	84001.5000	93001.5000
Tercer premio	30815.5000	32774.5000	Tercer premio	34572.5000	36974.5000	Tercer premio	38974.5000	43213.5000	Tercer premio	48432.5000	54430.5000	Tercer premio	61750.5000	68152.5000	Tercer premio	71819.5000	79429.5000	Tercer premio	84007.5000	93007.5000
Quinto premio	30815.5000	32774.5000	Quinto premio	34572.5000	36974.5000	Quinto premio	38974.5000	43213.5000	Quinto premio	48432.5000	54430.5000	Quinto premio	61750.5000	68152.5000	Quinto premio	71819.5000	79429.5000	Quinto premio	84007.5000	93007.5000

51790 500.000 PASTAS



50 cc
MOTO PEDAL

125 cc
NUEVO MODELO

160 cc
COMERCIAL

175 cc
CUATRO TIEMPOS

OSSA

Calidad es seguridad

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

La Universidad debe responder a las exigencias de la nueva sociedad»

«Se impone la descentralización territorial y funcional de las enseñanzas universitarias»

Conferencia de Del Moral en la Universidad de Santander

SANTANDER, 5. — (Pyresa). — La jornada de hoy, el profesor Del Moral, ha presentado su comunicación a la primera conferencia con el título "La Universidad ante las nuevas exigencias de la sociedad actual".

El planteamiento iniciado como uno de los problemas fundamentales de nuestros días, es el de la relación entre la Universidad y el Estado a través de las corporaciones, pues de lo que se trata es de resolver el ámbito de personalidad del hombre dentro del proceso de solidaridad colectiva que la comunidad impone y de cómo en consecuencia la Universidad constituye una corporación intermedia de excepcional rango y misión.

La Universidad española ha de cumplir, inexorablemente varias funciones: transmitir la cultura, investigar las profesiones, investigar científicamente, formar a los hombres espiritualmente y moralmente, en la conciencia nacional con las circunstancias históricas de nuestro mundo y servir las peculiares exigencias que nuestro tiempo impone a la vida social.

DEBERES Y DERECHOS

La Universidad tiene deberes con la cultura universal, con la cultura española y con los imperativos de la presente hora histórica. Pero también tiene derechos que el Estado y la sociedad deben satisfacer ampliamente, a fin de que pueda responder con eficacia a sus importantes compromisos. Va contra la propia esencia universitaria su actual alijación ante las preocupaciones de la comunidad, su falta de ritmo y el pulso de la existencia colectiva de la nación, su lejanía de todo compromiso con la dinámica realidad de nuestro proceso económico, social y político.

VERDADES Y LIBERTAD

Se vale decir que son el último de los universitarios —profesores, estudiantes o titulados profesionales— los que están en el centro de toda actividad política, económica o administrativa. Después, naturalmente, cultivos que lo que ahora nos interesa es la Universidad como corporación, como institución capaz de actuar por sí misma y de un modo directo. Naturalmente, que se pretende frenar y subordinar al afán universitario a movimientos políticos o temporales enmarcados dentro de cualquier rígido automatismo, como sucede en la política de los totalitarismos. La atmósfera de libertad de opinión y decisión es indispensable para alcanzar o acercarse a esas verdades parciales y complejas que el mundo de hoy exige.

La Universidad, continuó exponiendo el profesor Del Moral, que tradicionalmente ha sabido conservar las virtudes tradicionales de la cultura y de cultivo de los conocimientos de su consideración absoluta, se ha apartado, sin embargo, de las inquietudes temporales de la comunidad a que pertenece, del pueblo que la anima y sus afanes y esperanzas. Naturalmente a las crisis de otras épocas la Universidad sufre una crisis. No acierta a tener una clara conciencia de sus problemas justificantes con la sociedad y el Estado. Por lo pronto, la comunicación fluida entre la Universidad y la comunidad que la rodea y que debería servir de fundamento a una evidente falta de ideas y de hombres en el ámbito universitario y social, decide o inadapta a la Universidad a su tiempo a través de la mitad de nuestro siglo, que ahora cuando adquiere capacidad más llamativo al enfrentarse con mutaciones históricas que vienen señalándose todos los días. La Universidad tiene que decir su palabra, tiene que responder a esta nueva sociedad en fase dinámica de desahucio de la triple misión ortodoxa de la Universidad a que se le ha renunciado hoy para resolver intelectualmente y socialmente la participación la participación social de la época y con la participación de la comunidad a la participación.

LIBERACIONES

El profesor señor Del Moral, señaló a continuación, como para que la Universidad esté en disposición de abordar esta responsabilidad y servir adecuadamente las esperanzas que la sociedad puede en ella tener, ha de ser liberada de los trabajos que para ella supone su actual centralización, su administrativismo y su monótono uniformismo. Tres líneas de corrección son imprescindibles para superar la actual inercia corporativa de la Universidad: La descentralización territorial y funcional de las enseñanzas universitarias, con la autonomía precisa de Gobierno y su inserción real en las peculiaridades de las distintas zonas de la vida española. La implicación de los intereses de las sociedades circundantes en la Universidad ampliando y potenciando la relación mutua de las corporaciones universitarias, colectivas intermedias con los distintos y varios sectores de la comunidad. Y la adecuación de las clásicas tareas universitarias a los problemas y temas del tiempo, a las exigencias y necesidades de la vida colectiva para la que la Universidad ha de ejercer la función de "inteligencia" dar luz y orientación eficaz.

Terminó el señor Del Moral su comunicación diciendo que estas sugerencias no deberían interpretarse como una apelación de ningún tipo de restauración de lo que se ha dado en llamar Universidad tradicional o clásica, porque esta Universidad agotó su tiempo su ciclo y con él su posibilidad de fruto. De lo que se trata es de reflexionar sobre si lo que hasta ahora

El Cordobés triunfa en Vitoria

Vitoria, 5. — Primera de Feria. Seis toros de don Joaquín Buendía. Manejables y el cuarto, magnífico. A poco de comenzar la corrida rompió a llover, cesando al final del segundo toro.

Pedrés palmas en su primero y en su segundo, ovación, dos orejas y vuelta con saludos desde el tercio. Se aplaude al toro en el arrastre.

Paco Camino, palmas en uno y ovación y saludos en el otro. "El Cordobés", ovación, una oreja y saludos en uno y ovación, petición de oreja y protestas por no serle concedida, en el otro. — Cifra.

OSTOS, CONVALECIENTE

Zaragoza. — Autorizado por el doctor Valcarrere, el matador de toros Jaime Ostos ha salido hoy por primera vez de su habitación y se ha dirigido, auxiliado por su esposa y el personal facultativo, al oratorio de la Clínica de San Ignacio de Zaragoza, donde el diestro oró unos minutos.

A mediados de la semana próxima será autorizado para trasladarse a Panticosa, pero antes irá al Pilar y asistirá a una misa de comunión en acción de gracias. — Cifra.

Fere e una portorriqueña en accidente de automóvil

PERTENECIA A LA BASE DE ROTA

NINO AHOGADO EN EL MINO Avila, 5. — En las proximidades de Hoyocasero murió en accidente de automóvil la joven portorriqueña, de 21 años. Florence Sarah Saetan, perteneciente a las fuerzas aéreas norteamericanas destinada en la base conjunta de Rota.

El coche chocó contra una piedra abandonada en la carretera volcando aparatosamente. Su acompañante Juan González García, de 25 años, empleado en la misma base, sufre heridas leves. Ambos residían en Jerez de la Frontera. — Cifra.

NINO AHOGADO

Orense, 5. — El niño de trece años Francisco Javier García ha perecido ahogado en el Mino cuando se bañaba. El joven de veintidós años José Gómez Oliva se arrojó al agua para tratar de salvarlo, pero sufrió una congestión y fué sacado del agua semi inconsciente. — Cifra.

MORAL EN LA UNIVERSIDAD DE SANTANDER

ra hemos llamado Universidad moderna —la centralista, liberal y burguesa— no ha agotado también todas sus posibilidades y si lo que hoy la Universidad requiere, no es otra cosa que partiendo de los principios sustantivos que dan significado a los vocablos "Universidad" y "universitario", articular los medios para el cumplimiento de sus nuevos fines que no pueden ser otros que los de dar respuesta a las exigencias de la nueva sociedad.

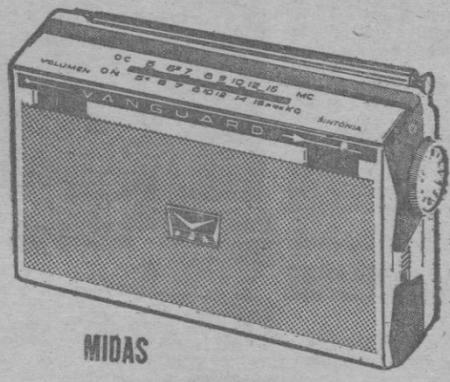
Dos petroleros españoles para Argentina

Madrid, 5. — Los astilleros españoles van a construir dos petroleros de diez mil toneladas cada uno con destino a la República Argentina. — Efe.

Murieron atados a una cuerda

Bolzano, 5. — Tres alpinistas italianos han encontrado la muerte en el pico de Santner de 3.415 metros de altura en el macizo del Stidliar. Sus cadáveres han sido hallados todavía atados a la cuerda que utilizaban en su descenso. — Efe.

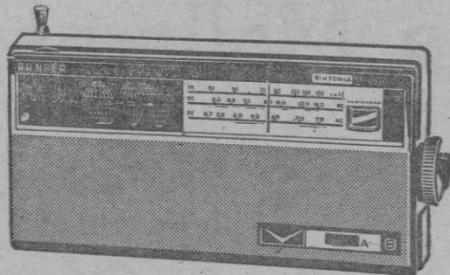
LA SERIE MAS COMPLETA PARA OIR MEJOR



MIDAS OIGA...



SUPER-POLARIS OIGA...



RANGER OIGA...



ATLAS oiga lo que quiera donde quiera con

VANGUARD

EL MEJOR TRANSISTOR DEL MERCADO NACIONAL

El turismo aumentó en un 17,7 por 100

1.904.316 visitantes en los primeros 4 meses del año

El mayor número, franceses

MADRID, 5. — El número de turistas que visitaron España durante el mes de abril último fue de 734.122, lo que supone un aumento con respecto al mismo mes de 1962 de un 17,7 por ciento.

La cifra total de turistas entrados en España durante el primer cuatrimestre del año ascendió a 1.904.316 personas, frente a 1.603.338 en el mismo periodo de 1962.

La distribución por nacionalidades es la siguiente: Franceses, 750.242; Ingleses, 231.151; Portugueses, 134.165; Norteamericanos, 130.191; Alemanes, 90.264; Italianos, 51.503; etc. por continentes, Africa, 90.542 e Iberoamérica, 36.739. — Cifra.

MARCA BATIDA EN GERONA

GERONA, 5. — Continúa la afluencia turística y en esta capital se ha batido la marca de paso en las últimas veinticuatro horas. Según datos facilitados por la delegación del Ministerio de Información y Turismo en dicho espacio de tiempo, pasaron por Gerona con dirección a otras ciudades españolas 14.600 vehículos con 52 mil ocupantes en total. Ello representa un promedio de 608 vehículos por hora y el mayor número eran franceses, alemanes e ingleses. — Cifra.

Cataluña y Andorra, unidas para fomentar el turismo

Van a celebrarse en aquel Principado varios salones dedicados a las provincias catalanas

El único temor de Andorra: «los campings»

TARRAGONA. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Daniel de la Fuente Torón). — Cataluña va a estar representada en Andorra por medio de unos «salones» dedicados a cada una de las cuatro provincias catalanas. Esta es una idea que ha surgido mancomunadamente entre los Sindicatos de Iniciativa y Turismo de Tarragona y de Andorra. Se pretende que la corriente turística que llega a Andorra se prolongue luego al resto de Cataluña. La idea cuenta con el decidido apoyo de las autoridades de ambas ciudades. Tarragona será la primera provincia catalana que cuente con uno de estos salones.

Para completar aún más la información hemos mantenido una interesante conversación con el presidente del Sindicato de Turismo de Andorra, don Casimiro Arjol Duró, y el presidente de la Comisión de Fiestas y Deportes, don Manuel Mas Santanà.

TODAS LAS REALIZACIONES Y PROYECTOS CATALANES EN ANDORRA

—Tarragona —dice el señor Arjol Duró— estará presente con una colección de maquetas, planos fotográficos, etc., que condensan toda la actividad de la provincia. Aparte se presentarán festivales folklóricos, en los cuales estarán representadas las principales ciudades de la provincia, como luego ocurrirá con Gerona, Barcelona y Lérida y asimismo los departamentos franceses que todavía conservan un auténtico carácter catalán.

—¿Y será posible todo esto? —Naturalmente. Y al mismo tiempo, en ese mes de septiembre, habrá manifestaciones deportivas: fútbol, rugby, automovilismo y tiro de pichón. Vendrán destacados equipos de fútbol para jugar en el campo de Andorra, que ha sido iluminado recientemente. Y también el 1 de septiembre Les Escaldes será final de etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña. Y, finalmente, habrá también grandes audiciones de sardanas.

—¿Actos culturales? —Varias conferencias a cargo de destacadas personalidades y proyección de diapositivas inéditas de monumentos tarraconenses.

LO QUE INTERESA A ANDORRA

Queremos conocer, aunque sea brevemente, la realidad andorrana en materia turística. Pero antes, lo que al Principado más le interesa. Y aquí está nuestra pregunta:

—¿Interesa Tarragona en Andorra? —Si interesa por la buena amistad que hay entre los dos Sindicatos. La idea de celebrar este Salón surgió hace años, precisamente cuando el Sindicato de Tarragona celebraba sus bodas de oro fundacionales, y como ya le he dicho,

este Salón tendrá una continuidad con las demás provincias catalanas.

—¿Qué interesa más de Tarragona? —Todo. Pero especialmente la parte monumental y cultural.

—¿Qué posibilidades ven ustedes a este Salón? —Las de incrementar el turismo entre las dos ciudades.

LO QUE ANDORRA PUEDE OFRECER

Seguimos conversando: —¿Cuántos socios tiene el Sindicato de Andorra? —Unos trescientos. Pero nosotros trabajamos casi exclusivamente para la hostelería. Diariamente contestamos de ochenta a noventa cartas sobre esto. Lo demás son cosas puramente informativas, pero que también tienen su importancia, ya que el promedio diario de consultas que recibimos pasa de las tres mil personas.

—¿No tienen ustedes ya demasiado turismo? —No. Ahora sólo tenemos un poco de temor ante la proliferación de los «campings».

—Aparte de lo comercial, ¿qué pueden ofrecer ustedes? —Magníficos paisajes de montaña que empiezan a contar ya con carreteras. Clima soleado. Monumentos románicos. Ya hemos inaugurado iluminación eléctrica en dos de ellos y otros dos están a punto de ser asimismo iluminados artísticamente.

—¿No creen ustedes que el turista que llega a Andorra le interesa más el «Durallex» que todo eso? —Antes sí, pero ahora no. Ahora ya empiezan a venir pensando únicamente en pasar unos días de tranquilidad y descanso.

PRODUCTORA:

Por el módico precio de 30 pesetas diarias puedes pasar tus vacaciones en una Residencia que para ti tiene instalada la Obra en: Canet de Mar Tarragona Castro Urdiales Ribadella lago.

un verano **CATCH** sin moscas ni mosquitos

Hoy, 16 págs.

Modelos infantiles, artículos confección señora y caballero. Importantisimos descuentos desde el 5 de agosto. **CREACIONES FELIMAR** Patronato Obrero, 95 (Esquina Aragón).

CAPITANIA GENERAL DE BALEARE
Academia Preparatoria Militar
Queda abierta la matrícula en esta Academia, establecida en la Avda. General Primo de Rivera, núm. 84, para preinscripción de ingreso en la Academia General Militar. El curso comenzará el día 15 de septiembre próximo. Para informes y matrícula en la Administración de la Academia los lunes y jueves de las 18 a las 19 horas.

PEQUEÑOS REPORTAJES

TORCUATO LUCA DE TENA, escribe una novela en Mallorca



El gran periodista y novelista Torcuato Luca de Tena, está pasando una temporada en su chalet de la Costa de los Pinos. El "Premio Planeta" y director de "A.B.C.", no ha venido en realidad a descansar ni veranear, sino a buscar la tranquilidad y la paz de Mallorca para trabajar intensivamente en la novela que está escribiendo estos días: "El ángel y el perro".

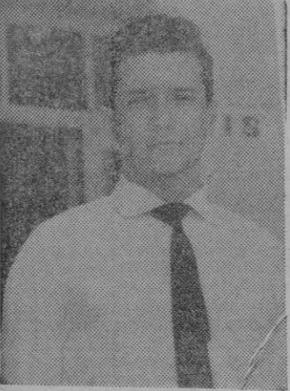
Torcuato Luca de Tena se propone pasar 20 días o un mes, totalmente aislado del mundo en este bello rincón de Mallorca, que ha elegido para construir su chalet. El escritor nos ha dicho que se levanta todos los días a las seis de la mañana para ponerse a trabajar en su novela, aprovechando el silencio y el frescor de la madrugada.

Una nueva novela de Torcuato Luca de Tena, es siempre esperada con interés e incluso con polémica en toda España: Cuando obtuvo el "Premio Planeta" por su obra "Edad Prohibida" hubo cola para mucho rato. Ahora, repetimos, el escritor se dedica a su nuevo libro, del que sólo ha querido decirnos el título, ya que tiene la costumbre de no hablar de sus libros hasta que éstos han salido a la calle.

El chalet —magnífico— que el director de "ABC" posee en Mallorca, es obra del famoso y discutido arquitecto Fissac, especialista en iglesias de factura modernista. Entre sus obras figura la de los Dominicos de Alcobendas, y la del Espíritu Santo de Madrid. La casa del escritor, si bien no tan revolucionaria como el resto de la obra de Fissac, revela no obstante también, el singular estilo de este renombrado arquitecto madrileño.

Hijo y nieto de escritores... y camarero en Cala Ratjada

FERNANDO DICENTA SE HA CONVERTIDO EN «HOROSCOPISTA» DE LOS TURISTAS



Pertenece a la ilustre y conocida dinastía de los Dicenta, actores y escritores. Es nieto de Joaquín Dicenta, el autor de «Juan José», e hijo del también Joaquín Dicenta, autor de «Madre Paz». El joven Fernando es también sobrino del gran actor del teatro español, Manóel Dicenta.

Pues bien, este joven, por razones que no hacen al caso, está en la actualidad de camarero en un bar de Cala Ratjada. Al muchacho le faltan solamente unas asignaturas para acabar el Bachillerato, y él confía en llegar a ser un día médico psiquiatra.

Fernando Dicenta llegó a Artá como actor en una compañía de teatro ambulante. Luego pasó a hacer hasta de apuntador, a medida que la empresa se iba quedando sin fondos. Finalmente, la compañía se disolvió y Fernando —sólo y sin recursos— decidió quedarse en Mallorca a trabajar de lo que fuera.

Pero tal vez lo más curioso del caso, es que el muchacho se ha convertido en horoscopista de los turistas de aquella zona. El ha leído mucho, sobre todo de los horóscopos, y hace unas semanas se decidió a sacar provecho de sus conocimientos. Y a tal efecto, pegó en Artá y Cala Ratjada varios letreros en diversos idiomas, anunciando que se haría el horóscopo a cuantos lo desearan. El joven —que no tiene un pelo de tonto— cobra 750 pesetas por hacer el horóscopo en español, y 1.000 pesetas por efectuarlo en lengua extranjera. Claro está que su labor la hace concienzudamente y a fondo; emplea siete días por cada uno de sus trabajos. Al parecer —lo que son las cosas— cuenta ya con una «numerosa y distinguida clientela».

ENVIADO ESPECIAL DE «ASSOCIATED NEWS»

Jack Asaley ha venido a informar sobre el turismo en Mallorca

UNA CUESTION INQUIETA A LOS INGLESES: LOS PRECIOS

Ultimamente la prensa inglesa ha venido demostrando un creciente interés por lo que afecta a Mallorca y sus problemas y realidades turísticas. Tras la reciente visita del redactor financiero del "Daily Mirror", ahora nos ha llegado un enviado especial de la Agencia "Associated News", para efectuar una serie de informes sobre el turismo de Mallorca relacionado con el Reino Unido. Se trata del periodista inglés Jack Asaley, a quien efectuamos unas preguntas para nuestros lectores.

TRES ASPECTOS Y UN SOLO MOTIVO

—¿A qué periódicos sirve la Agencia "Associated News"?

—A toda la prensa del país, y también a muchos diarios del extranjero.

—¿Cuál es el motivo por el que su Agencia le ha enviado a Mallorca?

—Para efectuar un estudio del turismo inglés en la isla, y sus principales problemas. Fstó se debe al progresivo aumento e interés del turista británico hacia Mallorca.

—¿En qué aspecto cifrará su encuesta?

—Frimero, en el turismo en general, y particularmente de cara a mi país.

—¿Segundo?

—Los problemas que afectan a los residentes ingleses en Mallorca.

—¿Tercero?

—¿Qué una tercera cuestión... —Sí; la que pudiéramos llamar la "más peliaguda". Resulta que en Inglaterra existe el temor de que los precios en Mallorca se pongan progresivamente a la altura del resto de Europa.

—¿Y bien?

—Fues que el primer motivo por el cual el turista inglés prefiere Mallorca, es porque le resulta más barato que cualquier otro sitio.

—Esto no resulta muy halagador para nosotros...

—Bueno; también les encanta la amabilidad de los mallorquines, los paisajes, el sol...

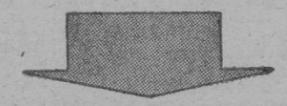
LA MONTAÑA Y EL PROFETA

—¿Qué es lo que más incomoda a los ingleses en Mallorca?

—Verá usted: Resulta que los ingleses prefieren vivir en Palma, porque aquí tienen los mejores centros de diversión, tiendas, etc... Pero Palma es una ciudad sin playas.

—Hay autobuses.

—Pocos. Usted mismo puede comprobar que ir a la playa en



autobús es muy incómodo. Hay que esperar, aguantar infinitas aperturas...

—¿Entonces?

—Creo que se podría ampliar este servicio, o bien crear en Palma una playa artificial. Otros muchos países lo han hecho ya. Recientemente, por ejemplo, a de Lugán en Suiza.

—¿Algo más?

—Pues que los sitios que tienen la playa cerca, como el Puerto de Pollensa, no tienen las suficientes diversiones...

—Total que habrá que crear cabarets junto a las playas, o playas junto a los cabarets...

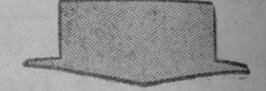
—O mejorar las comunicaciones. Esto nos recuerda lo del "profeta" y la "montaña". Tanto da si la montaña va al profeta, como éste a la montaña. Pero al parecer resulta imprescindible que se efectúe "el milagro".

Jack Asaley permanecerá dieciocho días en Mallorca y escribirá una serie de reportajes y crónicas de la isla. El espera que algunas de sus sugerencias, encuentren eco en nuestros organismos turísticos. "Nuestro interés —dice— es que Mallorca siga siendo el lugar ideal para las vacaciones de los ingleses, que sienten un gran aprecio por la isla".

Le hemos ofrecido nuestra colaboración y le damos nuestra más sincera bienvenida.

Reina del Turismo, 1963

La actual temporada turística, ya tiene su "reina". Nada menos que una linda sueca de 18 años, que atiende por Eva Blumenfeld. Fue elegida como tal en la noche del domingo último en medio de atronadores aplausos. El escenario fue el magnífico ambiente y la simpatía de "Olé", el local que creó y ha acreditado este concurso de belleza.



EVA BLUMENFELD, sueca, 18 años, fue proclamada el domingo en «OLE»

Recién bajada de su trono, no repuesta aún de la emoción de sentirse ganadora, Eva se apresta a contestar a nuestras preguntas. Para ella los aplausos y el premio que, como es sabido, consiste en 10.000 pesetas en metálico y unas vacaciones de 15 días en Mallorca, para la temporada próxima.

—¿Contenta con el premio?

—Estoy emocionadísima. Me parece que estoy soñando. ¡Quién me lo iba a decir! ¡Venir a Mallorca, y ser elegida "Miss Turismo"!

—¿Para que veas, Eva: nosotros somos así.

—Me encantan los mallorquines.

—¿Por qué?

—Porque tienen el pelo y los ojos negros, y son morenos. En mi país no se ven más que rubios.

—¿Tienes novio allá?

—No. No pienso en esto aún. Soy muy joven y me debo a mis estudios.

—¿Qué estudias?

—Idiomas y secretariado.

—¿Es la primera vez que vienes a Mallorca?

—Sí. Y lo que más me ilusiona del premio, es la oportunidad de volver el año próximo.

—¿Qué vas a hacer con las 10.000 pesetas?

—Meterlas en un banco.

—Veo que eres muy "previosora".

—Pues bastante. Como no soy millonaria...

—¿A qué se dedica tu padre?



La Reina del Turismo

estamos para dar "facilidades" Pero a modo de indicación, diremos que Eva ha venido acompañada de su mamá y de una hermanita, que no la dejan ni a sol ni sombra. Por lo demás ella es una chica muy seriecita y formal. Vean



El popular Miguel Soler, fue el encargado de presentar a las guapas. Al final, y como premio a su labor, quiso cómo no? besar a la reina del turismo... Los hay que no se pierden una, caramba.

—Es chófer de embajada.

Mide aproximadamente un metro setecientos. Tiene el pelo y los ojos de color castaño, rasgados... Suponemos que más de uno estará mirando a ver si ponemos el hotel donde se hospeda... Pues no; hoy no

lo que nos dice para terminar.

—Lo que más me gusta, es salir de compras con mi madre y pasear con la familia.

Esta es Eva Blumenfeld, la sueca que ostenta a partir del domingo el título de "Reina del Turismo 1963".

El «Mansour» y la hueste de marinos franceses

El trasatlántico desembarcó ayer 715 turistas

Llegó a las doce de la noche del domingo, y ayer tarde a las cinco abandonó el Puerto de Palma. Procedía de Marsella, y desembarcó en nuestra ciudad 715 turistas franceses y cuarenta coches.

Este viaje del "Mansour" constituye en cierto modo una anomalía, ya que ha venido a traer los turistas que debieran haber llegado el pasado viernes a bordo del trasatlántico "Président de Cazalet".

El "Président de Cazalet" no pudo zarpar según el itinerario previsto, debido a la actual huelga de marinos-mercantes franceses y en su lugar, y como solución de emergencia, llegó el "Mansour", que atracó en el Muelle de Pelares junto a la Estación Marítima. Venía consignado por la Agencia Schembri.

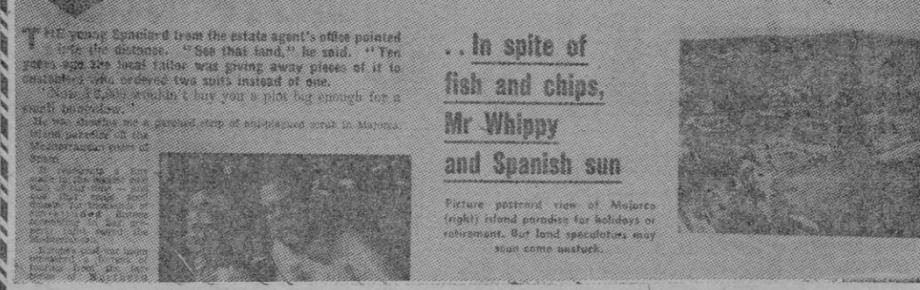
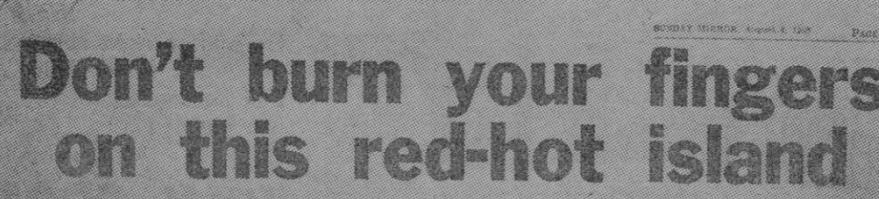
Y esta es la pequeña noticia que hoy les ofrecemos, referente a los trasatlánticos, cada vez más numerosos, que llegan a nuestro Puerto.

(2217) PARA FORMAR UN BURO PARA la explotación de casinos y de night-clubs en el Sur de Europa e Indias Occidentales deseamos candidatos (hombres y mujeres) que tengan interés en la industria turística. Las solicitudes, mecanografiadas, en inglés o en español, diríjanse a South Company Societé Anonyme. — MONTANA (SUIZA).

In order to form a STAFF to exploit casinos and night-clubs in the South of Europe and West Indies, we want CANDIDATES (male and female) who are taking interest in touristical industry. Handwritened applications, in English or in Spanish with «curriculum vitae» and photos, shall be directed to South Company Societé Anonyme. MONTANA (Switzerland).

esta página ESCRIBE Antonio Piza. FOTOGRAFIA PAULINO

«Sunday Mirror»: Una página dedicada a Mallorca



El famoso «Sunday Mirror», suplemento dominical del «Daily Mirror», con una tirada de más de cinco millones de ejemplares, dedica en su última edición toda una página —de la que ofrecemos un facsímil de su parte superior— dedicada a Mallorca. Millones de ingleses habrán devorado en la edición dominical de su diario favorito, una página que les habla de luz, de sol, de playas de ensueño en Mallorca. Y si también se habla de precios, entendemos que no importa. Más vale que vengan prevenidos, que se hallen después con cierta clase de «sorpresas». Por lo demás, el referido periódico se hace eco de una «sensacional noticia» aparecida en cierto colega local —muy amante de las puntualizaciones— sobre la compra de «La Foradada» para la Reina de Inglaterra. El «Sunday Mirror» califica el asunto de «HISTERICOS RUMORES». contenido no puede ser más elogioso y amable. Lo del título hace, naturalmente, referencia a la debatida cuestión de los precios. En su texto, el reportaje viene a decir que hace algunos años, si un señor se hacía dos trajes en Mallorca, el sastre le regalaba un solar por el que ahora piden 300.000 pesetas... Claro está que ya no hay gangas —no las hay ni en el «baratillo»— pero Mallorca sigue siendo la mimada del flemático y ponderado turista británico. Por lo demás, el «Sunday» da cuenta de la estancia en nuestra isla de famosos y personajes, y entre ellos, las recientes vacaciones que el millonario Ronald Lyon ha disfrutado en la isla.

Antonio Oviedo ya es jugador del Elche

Ayer salió, vía marítima, para la ciudad ilicitana

«Siento mucho mi marcha de la isla, pero me satisface continuar en Primera División». - «No tengo queja de nadie en absoluto y deseo me despida de toda la afición». - El contrato con el Elche es por tres temporadas

Ayer, en el barco correo de Alicante, salió de paso para Elche el jugador que hasta ayer fue del Mallorca, Antonio Oviedo Saldaña. Acudieron al puerto para des-

pedirle algunos amigos, aunque Oviedo se había despedido de ellos en el campo.

Oviedo marcha —según dijo— muy satisfecho por aquello de que ahora puede continuar en I División y porque además considera que está en el inicio de su carrera y espera alcanzar todavía grandes triunfos en el fútbol.

El contrato que ha suscrito por el Elche es por tres temporadas, aunque lo que se le da es bastante menos de lo aparecido en la prensa. De todas formas, aunque la cuestión económica no deja de ser importante —añade— si tiene importancia el hecho de continuar militando en las filas de un equipo de I División.

Lamentó Oviedo en la misma plancha del buque, antes de embarcar, que los directivos del Elche le hubieran hecho variar sus planes. Yo —dijo— pensaba haber marchado mañana y así tenía preparado el viaje, pero he tenido que cambiar los billetes porque me obligaron. Este hecho me obliga a marchar sin despedirme de una gran cantidad de amigos, por ello le encareceré vivamente que me despida de todos a través de las columnas de «BALEARES».

—¿Marchas disgustado?

—No diré que marche contento. Yo hubiera querido continuar en Mallorca donde se me ha tratado bien y hasta se me ha discutido, pero no ha sido posible. Por otra parte no tengo queja de nadie en absoluto.

—¿Ni la más leve protesta?

—No. ¿Para qué? Espero serle útil al Elche y tener ocasión de triunfar. Nada más.

—Pues que lleves feliz viaje amigo Oviedo y hasta siempre.

RAT

Faltan pocos días para que quede completa la plantilla del Constancia

Entre hoy y mañana son esperados varios jugadores ya fichados

INCA. (De nuestro corresponsal «Juan María Palma»). — Retrasamos la publicación de noticias porque somos fieles a nuestro lema de dar a la publicidad aquellas cosas que tengan el máximo de posibilidades de convertirse en realidad.

En el entreno de ayer, lunes, estuvieron presentes el defensa Torres y el extremo Jofrá. El primero porque tiene contrato en vigor y el segundo porque está retenido por el Club. En el día de hoy, martes, tienen anunciada su llegada el portero Ibarreche y el medio volante Gómez, que quedarán, también bajo la disciplina

del entrenador, para prepararse con vistas a la próxima temporada. Por otra sabemos que un delantero, procedente del Burgos, el conocido Martín, está en la lista de posibles jugadores que vayan al Constancia. Ya vemos que los directivos trabajan sin descanso, y que dentro de pocas fechas quedará la plantilla completa.

Si nuestros informes no fallan, en el día de ayer era esperada la llegada del enviado especial a Barcelona, para poner en claro el asunto de Kaszas, que al parecer está dispuesto a volver al equipo. No se ha descartado la posibilidad, como dijimos en otra oca-

sión, de que vuelva Santana, con lo que el equipo mantendría el armazón de los años anteriores, reforzado con otros nombres de renombrada clase.

Si los nombres citados cuajan, cabe decir que la plantilla actual será a base de Ibarreche y Bordoy, en la puerta. En la defensa se contará con la presencia de Torres, Muñoz, Franch y el juvenil Llompart, que está en la lista de cedidos por La Salle, si cuajan las negociaciones que existen de fusión.

En la media se cuenta con Galmés, Santana, Laguardia, Gómez, etc., y en el ataque están Amariella, Ledo, Monserrat, Jofrá, el citado Martín, y el lunes estuvo también Arrom, el inquense que al parecer formará otra vez en las filas locales. Si a esto añadimos a Martín y a un extremo derecho que llegará mañana, miércoles, se verá que pese a que se habla poco, se trabaja mucho en las filas constantes. Este extremo procede de Orense, su nombre empieza con M., y juega de interior y extremo, indistintamente.

Unos días más de paciencia, y todo estará arreglado en las filas locales.

El día 17 por la noche en el «Luis Sitjar»

El Lazio de Roma y el Mallorca disputarán el Trofeo de la Prensa



Equipo del Lazio de Roma, que entrena Juan Carlos Lorenzo, que en la pasada temporada se ganó el reingreso en la División de Honor y al que veremos, el próximo día 17, en el Luis Sitjar frente al Mallorca.

COMPRESOS HIPICOS

• Continuamos con nuestras notas sobre los orígenes del trotón norteamericano, el cual, conserva todavía los records sobre distancias de 1.600 m.

• La familia «Hambletonian» está considerada como la más notable de todos los trotadores americanos. Una de las pruebas clásicas más importantes de los Estados Unidos se corre con este nombre

• «Hambletonian X» era un caballo castaño de 1'57 m. de alzada y robusta constitución. Nació en 1849 y era hijo de «Abdallah» que a su vez lo era de «Mambrino» y nieto de «Messenger». Su madre fue una hija de «Bellefounder» y de una yegua que llevaba en sus venas mezcla de sangre indígena con la de «Bishop's Hambletonian». «Bellefounder», importado de Inglaterra, procedía de los antiguos trotadores del condado de Norfolk.

• «Hambletonian X» llegó a cubrir unas 1.800 yeguas engendrando más de 1.300 productos. Es el verdadero fundador del trotador americano, no sólo por número sino por las cualidades sobresalientes de su posteridad.

• Entre las familias notables actuales descendientes de «Hambletonian X» se cuentan los «Voluntiers», «Sentinels», «Happy Mediums», «George Wilkes», «Diottors», etc. «Hambletonian» nació en 1849 y murió en 1876.

• La familia de «Mambrino» ocupa el segundo lugar de importancia. Los «Mambrinos» reciben su nombre de «Mambrino Chieff», hijo de «Mambrino Paymasters», hijo a su vez de «Mambrino» y nieto de «Messenger». A los dos (Continúa en la pág. siguiente)

GLOSA DEPORTIVA

A LA ESPERA DE LA GRAN FINAL

Ha pasado un año desde que Guillermo Timoner consiguiera para España el cuarto título mundial de ciclismo, tras «moto stayer» igualando de esta forma al belga, que hace muchos años consiguiera establecer esta marca. Si grande fue la ilusión de nuestro campeón por alcanzar esta igualada, cosa que tal vez en alguna ocasión debió parecerle imposible, ahora a las puertas de una nueva edición del campeonato ha de estar atento, nervioso, con la misma emoción de un principiante porque se trata de dar el salto definitivo, el que viene acariaciando con tanta ilusión desde que conquistara el cuarto título. Guillermo Timoner, tiene ahora la intención de batir su propia marca y dejar en cinco, el número de títulos mundiales conseguidos, superando de esta forma la marca del belga, y dejando muy estirado el record, ya que difícilmente podrá hacer su aparición un fenómeno capaz de derribarlo.



GUILLERMO TIMONER

Ahora bien, conviene que toda la afición sepa que el título mundial es apremiosísimo, y que en la final, se juegan todas las cartas de forma despiadada. Entra en juego el valor intrínseco, la fibra, la preparación, la resistencia del corredor, pero desgraciadamente entran en juego igualmente otros factores que es necesario tener en cuenta, quienes a distancia, se enteran de la marcha y de los resultados de las pruebas.

El Campeón del Mundo que se proclame, será quien mande luego, durante su reinado de un año, y su influencia será colosal, en la formación de los programas, que a lo largo de toda la temporada invernal, se disputarán en los distintos países europeos. De aquí que quienes tienen fuerzas para disputar el título y acuden

a la prueba con aspiraciones, busquen la colaboración de uno o varios participantes, quienes se encargarán de realizar la prueba que convenga al aspirante. Estos domésticos de la pista serán quienes luego acompañen siempre y de manera segura, al Campeón, caso de resultar vencedor su patrocinado.

Vds. se preguntarán seguramente, ¿Qué como es posible, en una prueba tras moto servir de «domésticos» a determinado corredor? La explicación es simple y fácil de entender. Juega un papel importantísimo, el orden de salida. Timoner no ha sido favorecido jamás, en este sorteo; siempre ha tenido que luchar desde el primer instante, para lograr una situación favorable. Sucede, pues, que quien «está bien servido» tiene paso fácil y sin resistencia, hacia el lugar que más le conviene. Por el contrario, los «domésticos» ofrecen resistencia una y otra vez, a aquellos que en un momento dado pueden hacerle sombra a su patrocinado. Los «domésticos» obligan a hacer correr más kilómetros a quienes quieren retrasar. Aprietan duro en el momento de ser atacados por estos. Procuran por todos los medios llevar el cordón. Eso cuando no hay posibilidad de establecer de manera más o menos velada una barrera que corte el paso a quien interese.

Estas cosas ocurren en la pista, en el transcurso de la prueba. Mientras se espera la llegada de la prueba final, se ha desencadenado ya la guerra de nervios encaminada naturalmente a minar o hundir la moral del aspirante.

Todo cuanto aquí decimos, explicará claramente el por qué de muchas cosas. Guillermo Timoner, se clasificó en segundo lugar, el día de su eliminatoria, demostrando que había dominado la carrera. Porque en esta prueba de eliminatoria es demostrar una seguridad y una maestría lograr la clasificación sin dar el máximo, y Guillermo pudo llegar a la final, obligando a Proost, pero sin esforzarse él.

Los nervios, la impaciencia, el dolor, lo habrán sufrido en Mallorca, sus familiares, sus paisanos, sus afición y cuantos le conocen y le quieren. Tal vez a estas horas le sacrifico moral no haya sido suficiente. Esperemos que si no obstante y que Guillermo Timoner, pueda disputar esta noche el título mundial, sin más preocupación que la deportiva.

Seguramente que hoy, Guillermo Timoner, habrá de realizar el esfuerzo supremo de su vida deportiva. Pensará en la posibilidad de su quinto título, pensará en su retirada definitiva, pensará en muchísimas cosas. Quiera Dios que el sacrificio familiar, haya sido suficiente y capaz de liberarle de alguna otra dolorosa preocupación.

RAT

Definitivamente el próximo día 17, en el campo «Luis Sitjar», tendrá lugar por la noche, el encuentro amistoso entre el equipo del Lazio de Roma, recién ascendido a la I División, después de permanecer dos años en II y el Real Club Deportivo Mallorca.

En este encuentro se disputarán los dos equipos el Trofeo de la Asociación de la Prensa, siguiendo la tradición que ha venido observándose en los últimos años.

De entre todos los equipos que podían ofrecer un cierto interés para la afición mallorquina es sin duda el más importante el Lazio de Roma, por aquello de concurrir en él una serie de circunstancias favorabilísimas.

Como se recordará cuando Juan (Continúa en la pág. siguiente)

Lucha libre

TRES CAMPEONES DE EUROPA EN LA VELADA DE ESTA NOCHE

Y un combate de «catch a cuatro» e pareja violenta y pareja estilista

Todos los programas de lucha que se han montado en lo que llevamos de temporada, han merecido los más encendidos elogios de los aficionados, pues los mismos han destacado por el acierto de su montaje, por el acierto en su combinación de hombres, pues salvo pequesísimas excepciones todos han resultado extraordinarios. Otro detalle importante es la presentación de luchadores extranjeros. De todos los que han pasado por Palma —auténticas figuras— sólo se han repetido aquellos que han merecido la aprobación de los aficionados, o sea que se han repetido aquellos que han gustado. En el programa de esta noche destaca la presentación de dos primeras series inglesas, así como la presencia de tres campeones de Europa, no siempre pueden reunirse tres hombres de la clase de Pizarro, Polman y Angelo y esta noche les veremos en acción.

(Continúa en la pág. siguiente)



NINO PIZARRO

RUN-RUN

Roberto, el que fue portero del Betis en sus buenos tiempos, se dedica ahora, al parecer, al asesoramiento de los «pescadores» futbolísticos.

Parece ser que su intervención en el traspaso de Oviedo ha sido muy directa y ha intervenido de manera eficaz en la realización de la operación a favor del Elche.

De aquí ha nacido —según se nos dijo— un disgusto con Guillaumon que al parecer trabajaba a favor del Real Murcia.

Por cierto que nos han asegurado que Guillaumon piensa marchar a Caracas para suscribir un ventajoso contrato y seguir jugando al fútbol.

No cabe duda de que Guillaumon es un jugador que se cuida y al sigue en esta línea va a resultar difícil que cuele las botas.

¿Se acuerdan Vds. de Diego? Es un jugador que decidió abandonar la profesión futbolística y se ha comprado un formidable camión de transportes y se dedica a este negocio en Menorca. Por cierto que está solicitadísimo.

D. Pepe Aguiló Burguera nos dice ayer:

—Cuando me nombra en el Run-Run, no se os ocurra decir que soy directivo del Mallorca, porque no es exacto. No es que me duela no serlo, ni que no me quiera muy honrado de formar

DUCATI
250 c.c. deluxe
¡POTENTISIMA!
Desde 40 Kms./h. a 140 Kms./h. sin utilizar el cambio de marchas
4 TIEMPOS

DUCATI
CINCO MODELOS
Precios internacionales

175 TS	23.900 f. f.
175 S	25.800 f. f.
175 TS	27.900 f. f.
200 E	29.600 f. f.
250 D	30.500 f. f.

DUCATI
CALIDAD EXCEPCIONAL
Desde 700.- Ptas. mes.
Concesionario:

LOMPART OMAS
Av. G. Primo de Rivera 1 al 5
Teléfono 26940
Palma de Mallorca

DEPORTES

BALONCESTO

También el Hoac se enfrentará al La Salle Josepets

EL PROXIMO DIA 10

No será solamente el Molinar el que mida sus fuerzas con el conjunto catalán La Salle Josepets, ya que también el Hoac ha concertado un encuentro, que tendrá lugar, D.m., el próximo sábado día 10 de los corrientes, a las nueve y media de la noche en su pista de Son Español.

Habrán más encuentros en el Molinar, con motivo de sus fiestas patronales, ya que el primer equipo se enfrentará al Terreno y su juvenil participará en un torneo que igualmente se celebrará en aquella pista, si bien de estos encuentros ya les informaremos oportunamente.

Poco material tenemos hoy con calificativo de rumores, a no ser un intercambio de un jugador entre el Hoac y el Palma, si bien nos parece más difícil que el del Palma ingrese en el Hoac, que el del Hoac ingrese en el Palma, ya que además de entrenarse con ellos existen ciertos lazos familiares que muy bien podrían influir en la decisión del jugador.

TONY

EL «LAZIO» JUGARA EN PALMA

(Viene de la página anterior) Carlos Lorenzo, ex-entrenador del Mallorca, estuvo en Palma acompañando al San Lorenzo de Almagro, estaba a punto de abandonar los servicios de este equipo e iba a firmar el compromiso por un año por el equipo italiano en cuestión. Lorenzo ha triunfado plenamente en Italia, habiendo conseguido el ascenso del Lazio a la División de Honor y ahora al ser solicitado este amistoso en Mallorca, aun cuando tenía proposiciones mucho más interesantes desde el punto de vista económico en el propio

pais, la Directiva ha querido complacientemente aceptando jugar con el Mallorca el Trofeo de la Prensa. El equipo del Lazio llegará a Palma el próximo día 16 y jugará el 17 por la noche en el «Luis Sitjar». No cabe duda de que la presencia de este interesante equipo habrá de atraer la atención de todos los aficionados, máxime por aquello de que en tal día hará su presentación el equipo completísimo del Mallorca y hay ganas de ver fútbol. Esta es la verdad.

ANTONIO CERDA (C. C. GALES - KAS) VENCEDOR ABSOLUTO DE LA CARRERA DE VILAFRANCA DE BONANY

Ganó también el premio de la montaña

Excelente la carrera ciclista celebrada ayer en Villafranca de Bonany organizada por el club ciclista de la localidad con motivo de las fiestas de la Beata.

La carrera constaba de dos sectores: el primero por carretera y el segundo en el Campo Parroquial de Deportes.

La carrera que era de inscripción libre, reunió a un buen lote de corredores y como dato curioso diremos que el profesional Karmany, que estaba inscrito para tomar parte en la misma, llegó cuando ya se había dado la salida a los participantes.

La prueba ha constituido un rotundo triunfo para el joven corredor de Algaida, Antonio Cerdá, que pertenece al C. C. Gales-Kas.

En el primer sector, debían darse ocho vueltas a un circuito ur-

bano y seguidamente seguir hacia San Juan, Montuiri, Villafranca, cruce de Ses Bases, Petra, San Juan y Villafranca.

Resultó vencedor Antonio Cerdá, seguido de Miguel Mora, los cuales llegaron a la meta netamente destacados de los demás.

En el segundo sector, venció el corredor local Gabriel Mascaró, también del C. C. Gales-Kas.

En el Premio de la Montaña, para el cual eran puntuables las subidas de Ca'n Caragol, Mayans y Coll de Se Grava, venció Antonio Cerdá.

Sumados los tiempos, se dio por los árbitros la siguiente clasificación general:

- 1. Antonio Cerdá, C. C. Gales-Kas.
2. Miguel Mora, Hoteles de Mallorca.
3. Gabriel Mascaró, C. C. Gales-Kas.

Hasta once clasificados. La carrera estuvo muy bien organizada y el público que en gran número acudió al Campo Parroquial de Deportes a presenciar el segundo sector salió muy complacido de la actuación de los corredores, que lucharon de verdad por hacerse con la victoria.

LUCHA LIBRE

(Viene de la página anterior)

Para el combate de fondo, en la modalidad de "catch a cuatro" se han programado dos parejas completamente opuestas en estilos. Por una parte la violencia del mejicano "El Bulldog" y por otra la agresividad del colombiano "El rudo Martín", siendo sus oponentes los campeones de Europa: el gallego Polman y Angelo, reciente vencedor de Tony Oliver.

En los combates segundo y tercero veremos en acción, primero al inglés Torfy Cassio enfrentado a nuestro paisano Tony Oliver, el coloso balear, que la pasada semana venció a L'Angel Blanc por descalificación de éste. En el otro combate también se presenta el inglés Lindey Caulder, una de las máximas figuras de aquellas islas y que tendrá como rival al campeón de Europa, el extraordinario luchador valenciano, Nino Pizarro.

La reunión se iniciará a las 19:45 y como es costumbre se celebrará en primer lugar el acostumbrado combate preliminar entre luchadores locales. La velada merece los honores de gala, sólo por la presencia de tres campeones de Europa, pero a ello hay que añadir la presentación de dos primeras series inglesas, así como el combate de "catch a cuatro" del cual tanto se espera.

Comprimidos dipes

(Viene de la página anterior) años fue empleado en Kermanshah como semental produciendo con vaguas «pura» sangres trotadores excelentes.

Las últimas notas retrospectivas que podemos ofrecer en estos veranos son las tradicionales carreras de San Jaime en Manacor no corresponden exactamente a la fecha pero no tiene mucha importancia.

Sucedió el 25 de julio de 1961: 1ª carrera: Bella, 2'10; Bellota, 2'18; Lavanda, 2'8. — 2ª carrera: Mozart, 51"3; Latina, 56"; María Negra, 55". — 3ª carrera: Maratón, 46"6; Lady, 43"6; Lucena IV, 46". 4ª carrera: Levi, 45"2; Lord Orotán II, 45"1; E. Babita, 45"1. 5ª carrera: Lemur, 39"9; Jafat, 37"8; J. Claudinet, 40"6.

Sucedió el 25 de julio de 1961: 1ª carrera: Victoria, 2'3; Bella, 54"8; No es Secreto. — 2ª carrera: Nompert, 51"2; Nevión, 51"4; Nelson II, 55". — 3ª carrera: Maratón, 54"2; Moruno, 57"; Huelva, 53"7. — 4ª carrera: Maratón, 47"7; Jafat, 48"3; Mozart, 47"5. 5ª carrera: Hispania, 40"; Huelva, 36"8; Jafat, 44"1. — 6ª carrera: Jafat, 33"7; J. Claudinet, 38"1; Inneto, 37"8.

POR FIN «DURALEX» A PRECIOS MAS BAJOS. PLATOS: HONDO 14-, LLANO 14-, POSTRE 12-. VASOS: AGUA 7-, VINO 7-, CERVEZA 8-. Aproveche esta ocasión que le ofrece FERRETERIA ALBERTI

Pío a Hércules de Alicante

En el mismo barco en que marchó Oviedo, salió también el jugador del Mallorca Pío, el cual ha suscrito contrato por tres temporadas con el Hércules de Alicante. Pío marcha muy satisfecho y espera con ansias la oportunidad que ofrece el equipo alicantino para poder demostrar su valía y tener más oportunidades de las que ha tenido en Palma.

Pío Pío

(Viene de la página anterior) Última grande.

Oviedo marchó del campo para incorporarse al Elche les dijo a Mir y a los suyos: —Ya os dejo tranquilos. Ahora no diréis que acaparo toda la prensa. Se ocuparán de vosotros un poco. —Ya era hora! —¿Y tu que harás? —Yo pienso llegar a ser internacional.

Ha regresado de su viaje a Zaragoza el director del Mallorca don Mario Darder. Por cierto que su viaje de ida resultó incómodo y hasta le produjo una cierta excitación nerviosa.

—Por qué amigo Mario? —Porque a País empezó a dolerle la tripa y los riñones en Barcelona y apenas llegar a Zaragoza, en la secretaría del club ya solicitaba los servicios de un médico. Yo temblaba por si se estropeaba la operación.

No ocurrió nada de particular porque Ramallets le dijo a País que aquello no tenía importancia, además porque Guizarro le sugirió haciéndole ver que aquellas cosas sólo les ocurrían a los jugadores grandes como Di Stéfano, Kubala, País...

Y es que por lo visto este era el defecto principal de País. "Sempre tenía bony o forat".

Ayer esperábamos en nuestra casa la visita de un jugador llamado Román, que al parecer ha fichado por el Atco. Baleares. Más tarde se nos dijo que este Román era inglés. Y todavía, más tarde, leímos la nota que nos había dejado y como no la entendimos ignoramos si es inglés, francés o español o si existe el tal Román. ¿Se tratará tal vez de Ramón?

Dicen que Kubala ha suscrito su contrato por el Real Murcia. De momento lo único que hay es que Kubala se encuentra en Murcia, pero no se ha decidido todavía.

Según nuestras noticias esta noche se disputa la final tras moto stayer, en el velódromo de Racour, en Lieja. Ansiamos recibir muy buenas noticias.

A los impacientes les diremos que, suele radiarse esta reunión, pero que termina a altas horas de la noche. ¡Qué son 100 kms.! MOSCARDON

PLAYAS Visite las de: Magalluf - Santa Ponsa - Paguera - Camp de Mar - Puerto de Andraitx. Traslándose en ida y vuelta con magníficos autobuses que tienen su salida de PALMA (Plaza de la Reina) desde las 9:30 de la mañana, con horarios constantes. Infórmense por los empleados de los citados autobuses.

Atención PINTORES! UNA PINTURA SENSACIONAL EN LA QUE PUEDE CONFIARSE Cromotone INSECTICIDA BACTERICIDA-ANTIMOHO Fabricada por CROMO, S. A. con licencias MONTECATINI Cromotone es la pintura que realizará vuestro trabajo. Cromotone es: Inalterable, No huele, No es tóxica, No se cuartea ni desprende, Puede lavarse, Es de gran opacidad, Tiene gran poder cubriente (un kilo cubre 16 m.²). Cromotone «la pintura de hoy»

Representante en Baleares: RAFAEL MERCADAL Marqués de la Fuensanta, 45 - Palma de Mallorca «CASA JULIA» San Antonio, 66-68 - Palma de Mallorca Sucursal: J. Anselmo Clavé, 1-3 tiene ya a la venta esta sensacional pintura insecticida

TOROS LA CORRIDA DEL DOMINGO

Cómo los toros de Gustavo Doré

Como estaba anunciado, fueron lidiados seis toros de la familia Sánchez Cobaleda, grandes y con defensas descomunales, única- mente comparables a los que di- lida Gustavo Doré, o como

guez— poco pudo hacer; no ob- stante, a fuerza de obligar sacó buenos pases que le jalieron, y seguramente habría obtenido una oreja de no haber fallado con el verdugillo, tres veces, después

los toros no sean tan gordos, cor- nalones ni apartaosos.

Clasificación matadores de toros (Jornada día 28 de julio) C.T. P.O. O.O. V.R. Ps.

CLASIFICACION DE LA "PALMA DE ORO"

Clasificación general para el trofeo «Gran Ciudad Palma de Oro», después de la corrida celebrada en Palma el pasado domingo. Observaciones: (C.T.) significa corridas toreadas; (P.O.) «Palmas de Oro» conseguidas; (O.O.) orejas cortadas; (V.R.) vueltas al ruedo; (Ps.) puntos.

Table with columns for names and scores. Includes names like Luis Segura, S. M. «El Viti», «Valencia», etc.

Table with columns for names and scores. Includes names like Rafael Peralta, J. P. Mendoza, Alv. Domecq, Angel Peralta.

La «Palma de Oro» se concederá cada domingo al diestro que mejor actuación tenga a juicio del Jurado señalado al efecto, adjudicándosele por cada «Palma de Oro» 6 puntos a los efectos de clasificación, y 3 puntos al diestro que corte orejas, aunque no consiga el trofeo en juego.

El próximo cartel

Otra gran corrida se anuncia para el domingo. Con toros de la gran divisa de don Pedro Domecq, actuarán los afamados diestros Joaquín Bernadó, Victoriano Valencia y Curro Romero, y en lidia a la jineta, los hermanos Pilar y Cándido López Chaves.



Joselito Clavel, en un muletazo por alto a su primer toro.

que dicen eran los del tiempo de Curro Cúchares, El Tato y Juan León. Los toristas se debieron re- lamer de gusto, viendo en la pla- za aquellas fieras currupias con cuernos de pesadilla, bravucones más que bravos, con más paja en la tripa que malas ideas, y que conste que buenas no tenían nin- gunas; blandos para los caballos, aparatosos de salida y quedados con todos después del segundo toro, inútiles para el toreo pre- cioso, para ese toreo de delica- da depuración estética que por su reiteración y reducido reper- terio tanto daño está haciendo a la Fiesta. La culpa la tienen...

de una buena estocada, ligera- mente atravesada. Entre caluro- sos aplausos dió la vuelta al ru- do, totalmente merecida. En el cuarto, pésimo, se limitó a lidiar duramente, y mató con mediana suerte.

Joselito Clavel realizó las dos faenas más lucidas, sin duda por- que sus toros, algo más volunta- riosos, aunque nada francos — quizá los más peligrosos— tenían oleadas de tres o cuatro muleta- zos seguidos. Anudamos a eso sus dos espléndidos tercios de ban- derillas, seis magníficos pares por el lado derecho, tres en cada toro, naturalmente, y su rapidez con el estoque. En su segundo, al entrar a matar, sufrió una apa- ratosa cogida, por fortuna sin consecuencias. En ambos dió la vuelta al ruedo, con petición de oreja.

Los dos peores toros corres- pondieron al gran torero —de- cimimo gran torero con toda con- vicción— Alfonso Vázquez II, el único fenómeno, verdaderamente fenómeno, de esta época. No se- ría posible hallar en un cuerpo tan diminuto tal cantidad de va- lor, de arte, de gracia e inteli- gencia profesional como la que se encierra en el suyo... Pero, pa- radójicamente, siendo él tan ba- jito, siempre los toros más altos, los más descomunales, tienen que ser suyos. Incomprensible... ¿Cuándo será dable, querido don Pedro, ver a este muchacho con toros adecuados a su estatu- ra?... Con que no sean descomu- nales, hay bastante.

Pese a sus méritos, a su evi- dente buen deseo, nada pudo ha- cer Alfonso, sino matar con de- coro aquellos dos bichos de pe- sadilla.

Otra gran tarde para Alvaro Domecq, como caballista y como torero. Prendió buenos pares de rejoncillos, pares de banderillas, dos rejones de muerte y por úl- timo, pío a tierra, tras un animo- so trasteo, liquidó al de Gomen- dio con una estocada. Se pidió insistentemente la oreja —menos los turistas que ignoran por com- pleto lo que es eso— y dió dos vueltas al ruedo.

Se picó bien, especialmente Os- car, cada vez más seguro; bande- rillearon con rapidez y acierto, Juanito Perales, Antón Martín y Choquito, y el primero de estos bregó y corrió los toros con su habitual maestría.

Y eso fué todo, que la del do- mingo, con ganado de Domecq, el de don Juan Pedro, resulte más divertida, con Bernadó, Va- lencia y Curro Romero, aunque

En San Feliu reapareció Cayetano Ordóñez En Palma no hubo orejas, pero si muchas en la península

Madrid, 4. — Plaza Monumen- tal, Novillada. Lugullano, ovación y aplausos. Gabino Aguilar, aplausos y vuelta. Juan Calleja, aplausos en sus dos bichos.

La Coruña, 4. — Capetillo, pitos en los dos toros. Carlos Corbaho, oreja y silencio. Manuel García «Palmeño», una oreja en cada toro.

San Feliu de Guixols, 4. — Ra- fael Peralta en su primero recibe las dos orejas y en su segundo también de rejones repite el triunfo.

Cayetano Ordóñez, una oreja y aplausos. Joaquín Bernadó, aplausos y una oreja.

Gerona, 4. — Pablo Lozano aplausos y dos orejas. Cabañero, palmas y una oreja.

Los hermanos López Chaves son ovacionados en el primero de re- jones y premiados con una oreja. En su segundo se les concede otra oreja.

Castellón de la Plana, 4. — César Girón, aplausos y dos orejas. Pedro Martínez «Pedrés», ova- ción y una oreja.

Pepe Luis Ramírez, una oreja y aplausos.

Valdepeñas, 4. — Corrida de to- ros. Pepe Cáceres, aplausos y silen- cio.

«Limeño», oreja y aplausos. Efraín Girón, una oreja y dos orejas.

Durante la lidia del primer toro sufrió una cogida el banderillero Juan Bellido «Chocolate», de la cuadrilla de Pepe Cáceres. En la enfermería se facilitó el siguiente parte: «Ha ingresado en la enfer- mería el banderillero Juan Bellido

que sufre una cornada que inte- resa el tejido celular subcutáneo y el músculo glúteo, interesando el nervio ciático y llegando a la región sacra. Pronóstico grave.

Alicante, 4. — Toros de Sánchez Fabres que cumplieron. «El Tino», ovación y división de opiniones.

«Pacorro», ovación y vuelta.

Estella (Navarra), 4. — Guille- rmo Carvajal, aplausos en sus dos toros.

«Orteguita», vuelta y en su se- gundo es cogido pasando a la en- fermería.

Antonio León, una oreja y aplau- sos.

Parte facultativo: El diestro «Orteguita» presenta conmoción cerebral y desgarró en el labio su- perior que le impide continuar la lidia. Pronóstico reservado.

Málaga, 4. — Novena de Feria. Gregorio Sánchez, Palmas y una oreja.

Curro Romero, palmas en sus dos toros. Andrés Vázquez, dos orejas y aplausos.

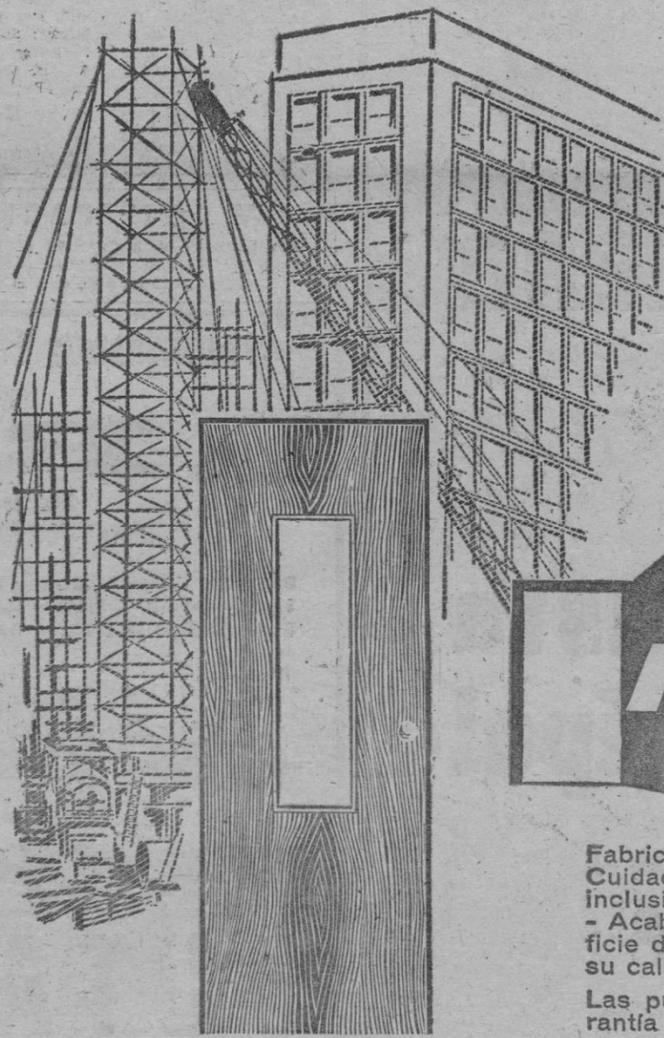
Angel Peralta en el de rejones cortó una oreja.

Barcelona, 4. — Plaza Monu- mental. Antonio Bienvenida, pitos y ova- ción.

«Mondelío», palmas y ovación. «El Viti», ovación y aplausos. (Cifra)

PARA SU MUDANZA CASA ROJALS NO LO OLVIDE, LE GARANTIZARA SU TRASLADO SIETE ESQUINAS 5 Tel 12227 CENTRAL EN BARCELONA: M. CAMPO SAGRADO 21 Teléfono 241 23 26

Vertical text on the left margin, partially cut off.



ARQUITECTO APAREJADOR CONTRATISTA

Asegure la calidad y la presentación de las puertas, colocando puertas prefabricadas



Fabricadas con maderas de primera calidad - Cuidada y completa estructura interior y sin inclusión de materiales sintéticos o artificiales - Acabado perfecto - La lisa y brillante superficie de la puerta acabada, pone de manifiesto su calidad.

Las puertas "Norma" se facilitan con una garantía de fabricación.

"Norma" fabrica además tableros listonados y tableros contrachapeados de primera calidad.

Consulten catálogo y precios

norma Distribuidor Oficial para Baleares: COMERCIAL INDUSTRIAL "BARGAR" Marqués Fuensanta, 118 Tels. 24044 y 17670 PALMA DE MALLORCA

BOLETA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

BARCELO BRUSOTTO Plaza Weyler, 4, os hará vender mejor y más rápido. Confíenle sus asuntos (15)

VENDO rústica; término 86. ller; 120.000 m²; 400 m. litoral; agua propia; vista inmejorable; ruta turística; adecuada urbanización. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (22)

VENDO solares bien situados con facilidades de pago. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (13)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Alquila apartamento en Ca'n Pastilla, amueblado, 2 dormitorios. (13)

SANMARTIN. Compra-Venta y alquiler de fincas (pisos, chalets, terrazas, etcétera). Plaza Mayor, 48, 1^o. Telf. 26016. Visítenos y conocerá nuestra eficacia y perfecta organización. Única en Mallorca.

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vende 5^o piso travesía Blanquerna, 3 dormitorios ascensor, 5 años facilidades pago. (17)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra mas.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra mas.

AUTOMOVILES

SEAT muy nuevo con radio y permiso parada en Calvia, se vende. Vía Roma, 84. Garage. (18)

MICROBUS

con chófer se ofrece por temporada para Agencias. Hoteles y particulares.
LLAMAR TELEFONOS 25211 y 13084.

PISOS EN VENTA

Recibidor - Comedor - 2 dormitorios - Baño - Sanitario - Cocina - Office - Lavadero - Terrazas. - Ascensor.

Precio interesante a base una entrada razonable y diez años de renta.

Postestense buscadores de imposibles.

Venta sin recargo: GONZALEZ. Plaza Mayor, 45, 2^o C.

SE VENDE

Edificio de 2 plantas, sólida construcción, con mucha madera «norte», agua propia, fachada a 3 calles, en zona marítima Palma. Superficie, mil m². INFORMES: TELEFONO 17527.

VENDO chalet 2.500 m² jardín y frutales, trato directo. Naranjo, 20. Rafal. VENDO pisos desde 60.000 pesetas entrada. Resto renta, trato directo. Calle Almez, 62. «Rafal». Tarde. (16)

VENDO chalet en Palma Nova. Magnífica situación. 2 viviendas, garage y jardín. Telf. 24827. (14)

VENDO pisos y áticos 3 y 4 dormitorios, vistas al Paseo Marítimo, PERELLO, San Felipe Neri, 30. (17)

MOTOCICLETAS

VENDO motor M 33 a toda prueba. Telf. 14435. (10)

VENDO moto Vespa Sport 125. Barata. Honderos, 33. Telf. 17226. (10)

VENDO Montesa Brio 100. Telf. 24862. (10)

VENDO Lambretta 150 con sidecar. Informes: Garage Alorda. Telf. 13014. (10)

FINCAS

HERMOSA finquita vende 430 cuarteradas, buena tierra, frutales, almendra, dos pozos agua, grandes corrales, cochera, establo, etc. Zona Consell. 42.000 duros. Misión, 60, 1^o. (24)

COMPRARIA contado plantas bajas y casas campo libres cualquier sitio y extensión. Misión, 60, 1^o. Vendo piso recientemente terminado. Informes: Teléfono 13877. (10)

COMPRARIA contado piso libre 4 dormitorios buen estado de Olmos, Frontón a Borne. Misión, 60, 1^o. (16)

COMPRARIA pinar alrededor 10 cuarteradas, agua dulce, abundante, llano hasta 20 kms. Misión, 60, 1^o. (15)

PALAS CARGADORAS, sobre orugas y sobre neumáticos. Bolinder, Case, Komatzu, Ansaldo Fosati, Distribución: OSCA. (14)

VENDO chalet y lote a 150 m. del Club Náutico Arenal Libre. 3 dormitorios, salita - comedor, calle María Antonia Salva, 34. Informes: Telf 31206. (24)

VENDO piso recientemente terminado. Informes: Teléfono 13877. (10)

Fábrica de Tejidos se vende

sin personal, en pueblo a 12 kms. Palma, por pesetas 400.000. Escribir a: RAMON RAUBERT. Calle SANTA PERPETUA, núm. 28 - BARCELONA

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio de 80 por 100 señalado en la tasa.

SE VENDE armazón para toldo (soportes de hierro y barras de madera). Bote de 22 palmos. Partida de salvavidas homologados Plancha para sli. Doctor Ferrán, 106. Teléfono 23876. (23)

MOTORES fuera-borda ingleses, BRITISH SEAGULL, de 2, 3, 4 y 5 HP. Calle Honderos, 57. (16)

VENDO amasadora nueva, rodillas helicoidales tipo A, 50 kg. capacidad con artera accionada a fricción o libre. Motor acoplado dos velocidades, corriente alterna trifásica 220 voltios, marca PP. Sabadell (Razón Social Pedro Prat). Trato directo. Informes: Bárbara Estelrich. Bar Puerto Mayor, C'an Picafort, Santa Margarita. (45)

VENDO puertas cochera baratas. Almudaina, 9, bis. (10)

MAGNIFICOS BOTES. Insumergibles (Doble Casco) quilla «KATAMARAN». Exposición y venta: Ferreteria Alberti. Comercial Garage Segura. Distribuidor Isanda. Merced, 31, 1^o Telf. 14482. (22)

VENDO comedor un año de uso, muy buen estado. Ausias March, 38, 6^o, 2^o. (14)

CAMBIAMOS su viejo helio por una moderna Pingüino, Moranta San Miguel, 15. (13)

VENDO tiendas libres en Calamayor. ROSSELLO, Avda. A. Roselló, 103. Entlo. (11)

VENDO

PLANTA BAJA VIVIENDA o PARA ALMACEN, etc. Cerca Avenidas. Punto céntrico. INFORMES: ARCO MERCED, 7, ENTLO. DER.

SOLARES Y TERRENOS

SI VD. DESEA COMPRAR o vender solares y terrenos, consulte primero a BARCELO BRUSOTTO plaza Weyler 4. (17)

ATENCIÓN PESCADORES En Puerto Andraitx orilla mar, vendo solares 600 metros a 250-pías, metro. Facilidades pago. Misión, 60, 1^o. (20)

PARA OBRAS: Grúas montacargas, aparejos para andamios, cabrestantes, cintas transportadoras, hormigoneras, vibradoras, palas cargadoras, compresores, martillos, barrenas, encofrados, carretilas, etc. OSCA. (21)

EMPRESA constructora inmobiliaria, en constitución, solicita socios para la misma, aporten su capital en solares o en metálico (capital inicial existente: dos millones metálico), suscripción SANCHEZ MORALES, Calle Berga, 5, 2^o. Teléfono 15765 de 12 a 2. (37)

VENDO solar Bendinat con Pinar, vista al mar. Informes: Telf. 32816 de 10 a 12. (15)

LOCAL 300 m². vendo en la calle Antonio Marqués Marqués, Enseñat, Calle Baratillo, 15, entlo. (14)

VENDO solar Portals Vells buen precio. Telf. 17323. Facilidades. (10)

EN PASEO MALLORCA: travesías Jaime III vendo magníficos solares. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (13)

EN PORTO-PI se vende solar 490 m. Inmejorable vista. Informes: Calvo Sotelo, 562. Tel. 30866. Cala Mayor. (17)

VENDO solares primera línea y segunda. Playas Arenal, C'an Pastilla, Magaluf, Palma Nova. Blanquerna, 121. (15)

VENDO solar 1.500 m. Bañach. Razón: Avda. Alejandro Roselló, 70 de 12 a 13 horas. (16)

VENDO solar Playa Santa Ponsa, 3.000 m², espléndida situación. Informes: Sr. Bennisar. Telf. 11553 y 11558. (16)

CHALET en Rafal con 1.000 m². de terreno. Agua abundante, muchos frutales. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. A. Roselló, 103, Entlo. (21)

VENDO 1.500 m². en Rafal. Todo o en solares de 500 m². Telf. 15711. (14)

EN SON RAPINA vendo solar 1.315 m². espléndida vista mar y montaña. Informes: Sr. Noguera, Calle Falangista Sastre Juan, 103, 2^o. (Cerca Plaza Toros). Por las tardes. (26)

COMPRO ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 15747 y 25194. (14)

ALQUILER automóviles y motocicletas. «MOTO SPORT». «MOTO BAHIA». Telfs. 15321 - 33007. (11)

BAULENAS Juan Alcover, 30-36. (10)

BAULENAS. Standar impecable. (10)

BAULENAS. Citroen 2 HP, turismo. (10)

BAULENAS. Facilidades pago. (10)

BAULENAS. Renault 4/4 perfecto estado. (10)

BAULENAS. Morris, buen estado. (10)

BAULENAS. Seat 1400-B toda prueba. (10)

BAULENAS. Juan Alcover, 30-36. (10)

VENDO Fiat 500 muy buen estado. Informes: Comercial Garage Segura. (10)

ESTARELLAS VENDE: Dauphine; Renault 44; Morris; Skoda; Biscuter; Isetta; Varias motos, FACILIDADES PAGO. Informes: José Tous Ferrer, 32. (10)

BISCUTER: Vendo, muy equipado. Telf. 21344. (mañanas). (10)

GARAGE COLISEO (Junto plaza Toros) Opel Capitan del 50; Seat 1400 especial; Seat 1400 A.; 44; Vespacar P.M. camioneta; Wausley Facilidades 24 meses y cambios. (25)

DAUPHINE P. M., vendo perfecto estado. Luque, 146. Telf. 574. INCA. (10)



Un soberbio regalo para los aficionados al género policíaco

Mañana

Augusta Principal

SEGUN LA OBRA DE EDGAR WALLACE

DESAFIO A SCOTLAND YARD

BERNARD LEE
MOIRA FREDMOND
DAVID KNIGHT
CHRISTINE SHAW
JOHN VAN EYSSSEN
FRANCIS DE WOLFF

ALAN DAVIS y PETER DUFFEL

Dos crímenes científicos, endemoniadamente concebidos, casi perfectos, ilógicamente descubiertos...

Complemento: MADAME SANS-GENE - Sofía Loren - Cinemascope - Technicolor

COMPRAS

COMPRARIA

LOCAL DE 350 M. A 400² CON FACILIDADES ZONAS ENSANCHE. Teléfono 12796 de 11 a 13

PEREGRINACION FRANCISCANO - MALLORQUINA
(PP. FRANCISCANOS. — INCA)

A ROMA

DEL 29 AGOSTO AL 13 SEPTIEMBRE
en autocar-pullman y hoteles de 1^o y 2^o categoría

ITINERARIO:
Barcelona — La Junquera — Montpellier — Avignon — Gap (Alpes franceses) — Turin — Milán — Bolzano — Cortina d'Ampezzo — Venecia — Florencia — Asis — Roma (4 días) — Siena — Pisa — Génova — Marsella — Nimes — La Junquera. Barcelona.

INFORMES Y RESERVAS
CONVENTOS PP. FRANCISCANOS

AEROMARITIMA, S. A.

Paseo Generalísimo, 30. — Telfs. 25940 y 16673. — Palma

BUTANO, S. A.

Venta de gas butano-propano en lugares de verano

Recordamos que, como en años anteriores, BUTANO, S. A., facilitará gas butano-propano en las localidades de verano, a aquellos de sus habituales clientes que así lo deseen o a cuantos, sin ser consumidores de este gas, quieran utilizarlo accidentalmente en su residencia veraniega.

Para ello deberán abonar 500 pts. por botella de 12,5 kgs. en concepto de contraprestación y fianza, lo que le dará asimismo derecho a recibir un regulador de presión.

El precio de la carga de 12,5 kgs. es de 130 pts. puesta en el domicilio del usuario, sin que pueda aumentarse por ningún concepto.

Al finalizar el uso del gas butano-propano les serán devueltas las 500 pías. botella de la contraprestación y fianza previa devolución de la misma y el regulador.

★ ALQUILARIA LOCAL

de 400 a 500 mts. cuadrados para almacenamiento mercancia. No importa emplazamiento. Dirigirse al Apartado Correos 432 ó al Teléfono 17708.

SE ALQUILA chalet amueblado en Amanecer con jardín, garage y agua corriente. Informes: 31 de Diciembre, 111, bajos. ALQUILO chalet Ca'n Pastilla, todo confort. Teléfono 13305. (10) AGENCIA FERNANDEZ. Informaciones, alquileres, apartamentos amueblados, desde 2.500. Pl. Sta. Catalina Thomas, 51. (13) INTERESA piso. Pagaria buen traspaso. Informes: Teléfono 13512. (10) PROPIETARIOS Agencia Fernandez ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pla. Santa Catalina Tomás, 51 (14)

ADMINISTRACION de fincas y subarrendos de habitaciones, apartamentos, pisos, chalets, locales de negocio, negocios, todas clases. Información Comercial FELCOM. San Jaime, 19. Telef. 13123. (24) ALQUILO chalets Ca'n Pastilla. Informes: 30900. (10) SE ALQUILA tienda para negocio. Informes: Calvo Sotelo, 480. Telef. 30640. ALQUILO piso amueblado en Palma Fincas ASCORBE. Telef. 11992. (10) OFRECEMOS magnifico chalet señorial. Ca's Catalá, máximo confort. Informes: VIAJES CONDE. Teléfono 21500. (13)

★ EN PLAYA ARENAL

Vendo y alquiler apartamentos espaciosos, Magnificamente amueblados. (Junto Hotel Cristina). INFORMES: SR. RIPOLL. — TELEF. 13175

PERDIDAS

EXTRAVIADO perro Setter irlandés, rojo fuego, atenido por Maikel. Teléfono 31632. (12) SE RUEGA a quien recogió equivocadamente bolso equipaje domingo llegada vapor Valencia, avise teléfono 27908, Olmos, 15. Gratificaré espléndidamente. (18) EXTRAVIADO reloj pulsera de señora. Calle Sureda, 82, 1º (Soledad). (10)

HIPOTECAS

DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. Beltrán. Velázquez, 5. (10) Lea «Baleares»

VARIOSOS

NECESITO fábrica calzado señora, tipo medio. Viajaré varias rutas coche propio. Vivo en Palma. Informes: Monterrey, 69. PEQUEÑAS reparaciones en general electricidad, lampistería, carpintería. Encargos: Calle César, 14, Ca'n Pastilla. (13)

★ CASA DEL MONTE

COMPRA VENTA ANTIGUEDADES ANTIQUITES Via Roma, 16. Teléfono 15047

CONTRATISTAS: puntales para obras. Maderas Bargar. Marqués Fuensanta, 118. (10) DONA GIMENA. Hamburguesas... Meriendas frías y parrilla, abierto a tarde 2 madrugada. Danús, 12. BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 34. Telefonos 15747 - 11732. (11) BLANQUEO y Pintura TUR Café Ramón, C. Dameto Telef. 30165. (10) MUEBLES al contado y plazos. CASA FUSTER Brossa, 34. (10) VIAS URINARIAS. Antoni Alomar. Especialista en enfermedades sexuales. Bienorragea, Sífilis, Matriz y Piel. Lorenzo Vicens, 3 (encima Banco Exterior España y Sindicato 198 (encima café Triquet). Telef. 12664, horas 11 a 2. (31) EUROPCARS. Coches sin chofer todas marcas últimos modelos. Cogerlo y dejarlo en cualquier ciudad de Europa. Más barato que ferrocarril. VIAJES CONDE. Avda. Jaime 111, 41. Telef. 27040 (5 líneas).

PROFESORA MERCANTIL. Casas Comercio Oficial, Comercio práctico y Banca. 31 Diciembre, 56, 1º, 2º. Telef. 17033. (16) DIOMAS clases privadas: Inglés, español, francés. Bachillerato. Colegio Internacional Baleares. Cala Mayor, 30074 (ex. 254). (17) HILE MODERNO. Profesor Santiago Aruges Juan Ruiz 85, 1º. (10) PROFESORA bachillerato, preferible residiendo en o cerca de Cala Mayor, doctores para dedicar horas diarias a dos cursos, una primer año, otra cuatro. Dirijase a señor M. Mesquida, Calle Arch. L. Salvador, 127. (24)

SE ALQUILA piso en Amanecer por temporada. Informes: Telef. 51, Arenal. ALQUILO piso amueblado en Peñón Garau. Informes: Molineros 3. Bodega. (13) ALQUILO chalet, dirección, amueblado, 4 dormitorios, servicios, amplios jardines, huerta, 3 dormitorios. Ayuntamiento. Verlo desde 7 tarde, López Soler 10 (Amanecer). (24) ALQUILO pisos amueblados en Amanecer. Informes: Teléfono 68. (10) ALQUILO piso o chalet 4 dormitorios sin chofer para ocupar en plaza. Referencia en la Administración. Informes: Pons y Gallarza, 106, 2º. (10) HABITACION económica. Calle Gater, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10) HABITACION dos camas, baño, teléfono. Matías Montero, 24, 1º. (10)

SE ALQUILA chalet amueblado en Amanecer con jardín, garage y agua corriente. Informes: 31 de Diciembre, 111, bajos. ALQUILO chalet Ca'n Pastilla, todo confort. Teléfono 13305. (10) AGENCIA FERNANDEZ. Informaciones, alquileres, apartamentos amueblados, desde 2.500. Pl. Sta. Catalina Thomas, 51. (13) INTERESA piso. Pagaria buen traspaso. Informes: Teléfono 13512. (10) PROPIETARIOS Agencia Fernandez ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pla. Santa Catalina Tomás, 51 (14)

EXTRAVIADO perro Setter irlandés, rojo fuego, atenido por Maikel. Teléfono 31632. (12) SE RUEGA a quien recogió equivocadamente bolso equipaje domingo llegada vapor Valencia, avise teléfono 27908, Olmos, 15. Gratificaré espléndidamente. (18) EXTRAVIADO reloj pulsera de señora. Calle Sureda, 82, 1º (Soledad). (10)

NECESITO fábrica calzado señora, tipo medio. Viajaré varias rutas coche propio. Vivo en Palma. Informes: Monterrey, 69. PEQUEÑAS reparaciones en general electricidad, lampistería, carpintería. Encargos: Calle César, 14, Ca'n Pastilla. (13)

CONTRATISTAS: puntales para obras. Maderas Bargar. Marqués Fuensanta, 118. (10) DONA GIMENA. Hamburguesas... Meriendas frías y parrilla, abierto a tarde 2 madrugada. Danús, 12. BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 34. Telefonos 15747 - 11732. (11) BLANQUEO y Pintura TUR Café Ramón, C. Dameto Telef. 30165. (10) MUEBLES al contado y plazos. CASA FUSTER Brossa, 34. (10) VIAS URINARIAS. Antoni Alomar. Especialista en enfermedades sexuales. Bienorragea, Sífilis, Matriz y Piel. Lorenzo Vicens, 3 (encima Banco Exterior España y Sindicato 198 (encima café Triquet). Telef. 12664, horas 11 a 2. (31) EUROPCARS. Coches sin chofer todas marcas últimos modelos. Cogerlo y dejarlo en cualquier ciudad de Europa. Más barato que ferrocarril. VIAJES CONDE. Avda. Jaime 111, 41. Telef. 27040 (5 líneas).

SE ALQUILA chalet amueblado en Amanecer con jardín, garage y agua corriente. Informes: 31 de Diciembre, 111, bajos. ALQUILO chalet Ca'n Pastilla, todo confort. Teléfono 13305. (10) AGENCIA FERNANDEZ. Informaciones, alquileres, apartamentos amueblados, desde 2.500. Pl. Sta. Catalina Thomas, 51. (13) INTERESA piso. Pagaria buen traspaso. Informes: Teléfono 13512. (10) PROPIETARIOS Agencia Fernandez ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pla. Santa Catalina Tomás, 51 (14)

BOLEIN DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES, ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

DEMANDAS

★ (2252) PRECISAMOS

chófer con carnet 1º, buena retribución. Lavandería PALMA. Calle Rodríguez Arias, 23-29. Pta. Catalina. PALMA DE MALLORCA

SE NECESITA representante para Mallorca, de marcos tallados a mano y patinados en oro viejo, para pinturas al óleo de calidad. Propias para el turismo. Necesario buenas referencias. Escribir a: A y L. Simón Fabricantes, Abadía, 1, Corella, Navarra. (39) SE NECESITAN aprendices mecánicos de primer año. Informes: Casa FORD. Aragón, 95. (12)

(2254) SE NECESITA aprendiz para Peluquería Señoras Salomé. Calle Barañillo, 15. (10) (3242) PRECISO chica con nociones contabilidad solo tardes. Telef. 16504. (10) (2237) SE PRECISAN dos jóvenes libre servicio militar, uno para almacén y otro para visita clientes, con aptitudes. Preferibles con carnet de 3º y 2º respectivamente. Almacén de comestibles. Luis Marí, 72. (31)

★ 2178 Administrativo-A

Precisa importante empresa. Sueldo según aptitudes. Razón: ELECTROFIL. Bartolomé Ferrá, 4.

(2238) SE NECESITA engrador de coches. Informes: Casa FORD. Aragón, 95. (10)

(2234) SE NECESITAN peones para Almacén Maderas. Marqués Fuensanta, 118. Telef. 24044.

(3243) INTERESA operario conocimientos mecánica; preferible chófer primera. Y, aprendiz de comercio. J. Anselmo Clavé, 23. (15)

(2255) SE NECESITAN herreros que sepan soldar autógena y eléctrica. Informes: La Casa del Hierro, S.A., Victoria, 24

(2211) SE PRECISA auxiliar administrativo con experiencia. Informes: Casa JULIA. Plaza San Antonio, 66. (13)

★ HERRAJES GARAU S. A.

ARTURO RIZZI, 64 NECESITAMOS soldadores a la eléctrica y oficiales para carpintería metálica.

★ 2149 - PERITO QUIMICO

Ayudante de Laboratorio se precisa en importante empresa. Dirigirse personalmente: C/. Capitán Cristóbal Real, 42. Palma - Telef. 15352.

DELINEANTE joven necesario Jaime III, 43, principal, cuarta. (10)

(2239) HACE FALTA aprendiz de mostrador. Restaurante Los Candiles. San Agustín. (10)

(2208) BUENAS oficiales camiseras bien retribuidas. Camisería SELO. (10)

(2207) MUCHACHO 14 - 16 años buenas referencias, con certificado estudios primarios. Confecciones DOVER, S. L. (13)

(2225) NECESITAMOS una dependienta y aprendiz para despachar Meda's Venus. Calvo Sotelo, 94. Telef. 30039. (14)

(2229) URGE barbero. Padre Bartolomé Pou, 68. (10)

(2231) NECESITAMOS chofer vendedor carnet conducir segunda. Buen sueldo y comisión. Razón: Tintorería Coronet. Calvo Sotelo, 714. San Agustín. (18)

(560) NECESITO oficial barbero. Barbería Brunet. Herrería, 81. (10)

(2065) NECESITAMOS 2 muchachos sobre 18 años, ayudantes barman. Experiencia. Buenas condiciones. Informes: de 9 a 12 y 5 a 7. Telef. 14948.

★ IMPORTANTE EMPRESA DE BEBIDAS CARBONICAS PRECISA:

Personal para trabajar en Fábrica. Vendedores con carnet de 1º Para informes, dirigirse a Capitán Cristóbal Real, 42

(2185) SE PRECISA auxiliar administrativo. Informes: Luis Masmiel, Héroes de Manacor, 69. (11)

(2190) JUBENSA. Alta Peluquería Caballeros. Precisa Oficial. Borne, número 62. (10)

(760) PELUQUERIA MARJU zona turismo, necesita oficiales urgente. Calvo Sotelo, 310 y 336. Terreno. (13)

(2169) CHICAS para coser a máquina, buena retribución, jornada intensiva de 7 a 15 horas, se precisan en Sastrería Mo. DAN, San Miguel, 44, 1º. (24)

(2180) SE NECESITA muchacho para oficina. Pérez Galdós, 52-54. (10)

(2169) OFICIALES y medias oficiales, se necesitan en Sastrería Modelos DAN, San Miguel, 44, 1º, buena retribución. (16)

(2011) NECESITO dos muchachas para casa particular. Informes: Antonia Rodríguez, calle Son Naulet, 78. (13)

(1991) PRECISAMOS meritorio para almacén. Rex Exposiciones. Avda. Jaime III, 80. (10)

BAR RASTRILLO. Se necesita aprendiz de mostrador. P. Rastrillo, 6. (10)

★ (2233) SE BUSCA

repcionista hablando inglés y francés, buena presencia. — Llamar al 30025 de 19 a 20 horas.

★ (1977) SE PRECISAN

DIBUJANTES DE PUBLICIDAD CON EXPERIENCIA ARIES PUBLICIDAD. — Teléfono 14.417.

(1832) CRISTINA MODAS: Se necesitan oficiales, ayudantes y aprendizas para taller. Trabajo todo el año. Av. Jaime III, 37. (18)

(226) VENDEDORES con carnet de conducir de 1º precisa importante empresa. Informes en Capitán Cristóbal Real, 42 de 18 a 1930 horas. (18)

(288) PRODUCTORES jóvenes para reparto. Sueldo y comisión. Presentarse: Uetam, 60. (12)

IMPORTANTE EMPRESA precisa vendedores-reparadores carnet primera sueldo y comisión; magnífico porvenir. Edad máxima 28 años. Uetam, 60. (18)

(572) FOTO CASA PLANAS necesitamos; Dependientes, Dependientas, Auxiliares y meritorios oficina. Botones, Aprendizajes y Aprendizas para Laboratorio. Tardes de 7 a 8. Antonio Maura, 34. (24)

SE NECESITAN muchachas 14 años, con certificado estudios, para estuchado azúcar. Arquitecto Benassar, 54. (Junto Plaza Toros). (17)

(1216) SE NECESITAN choferes, peones y mujeres. J. M. A. Calle Tiziano, 85. (2250) INTERESAN tres muchachas de 14 a 18 años como aprendizas en Laboratorio Farmacéutico. Razón 21 Diciembre núm. 110. (18)

★ 1163 - PRECISAMOS

Señorita de 18 a 25 años, experta en mecanografía y nociones de contabilidad. INFORMES EN CAPITAN CRISTOBAL REAL, 42

(2249) SE NECESITA un aprendiz mostrador Bar Niza. Avda. Alejandro Rosselló, 127. (11)

SE NECESITA botones para hotel Las Gaviotas. Arenal. (10)

(2251) SE NECESITAN 1 ayudante cocina o una mujer y una camarera Hostal Las Rocas, Coll d'en Rebassa. Ciudad Jardín. (19)

(2248) CENTRICA y acreditada tienda confecciones infantiles necesita buena dependienta o ayudante con buenas referencias, práctica, nociones inglés y don de gentes. Colocadas máxima reserva. Presentarse personalmente tardes de 2 a 5, C. Blanqueria, 86, 3º. (35)

NO LO DUDE USTED. Esta sección es la más leída del periódico. (19)

★ (2236) SE PRECISAN

dos mecánicos automóviles y dos aprendices, en calle Blanqueria, núm. 67, Telef. 14566.

OFERTAS

Para la colocación de extranjeros deben cumplirse todos los requisitos legislados al efecto, cuyos trámites se realizarán en la Delegación Provincial de Trabajo

(62) SEÑORITA alemana hablando inglés, alemán y un poco de español, con conocimientos perfectos en trabajos Agencias de Viajes, se ofrece para trabajar medio día o jornada completa en oficina, hotel, tienda, etc. Ofertas: Telef. 13123. (35)

(38) MATRIMONIO español, 47 y 40 años se ofrece para regentar cargo responsabilidad y confianza, en cualquier sitio. Cultura, buenas referencias, idiomas, carnet conducir. Teléfono 25.794. (25)

(60) MOZO comedor, mayor de 41 años, carnet conducir, ofrece sus servicios Ruégase llamen 8-10 mañana, 8-10 tardes. 13979. Manuel Martín. (19)

PERITO industrial mecánico 28 años, se ofrece para trabajar en empresa mallorquina. Escribir: B. Puente. Avda. del Generalísimo, 666. (Residencia de Oficiales). Barcelona (14). (23)

(61) FRANCESA. Inglés español. (Recepción-Guía) o clases traducciones. 31047. (10)

MASAJISTA diplomada corporal facial, circulación nervios, celulitis. Teléfono 12179. (10)

NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente. (25)

Rialto-Oriental-Dorado-Victoria

JUEVES:



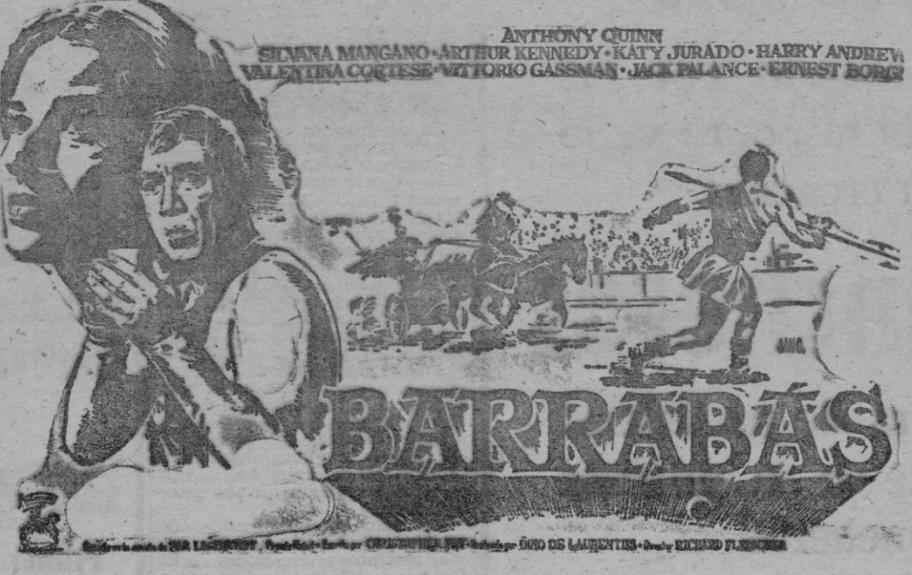
MARTIN HELD HANNS LOTHAR ELLEN ECHWIERS

EL ULTIMO TESTIGO

DIRECTOR WOLFGANG STAUDTE

El misterioso caso del asesinato de una criatura de cuatro meses

Hoy y mañana, últimos días de



BARRABÁS

e «Historia de 5 Copas»

¡ATENCIÓN!

Para que pueda disfrutar de sus vacaciones, y si no las tiene olvidarse del calor, le ofrecemos **EL MEJOR PROGRAMA CINEMATOGRAFICO DE LA SEMANA...**

Mañana Estreno

TEATRO LIRICO

de un film duro, dramático, cruel pero... ¡REAL!

Las dudas de un adolescente sobre la vida y el amor...

PAUL MEURISSE
MARIA MAUBAN
IVES VINCENT
CHARLES BELMONT
CATHERINE SOLA



LOS NUEVOS ARISTOCRATAS

DIRECTOR FRANCIS RIGAUD • PRODUCCION CHRONOS-FILM

- Si su hijo está en la edad crítica de la adolescencia, necesita ayuda... ¿Se la da Vd...?
- Esta película le enseñará como hacerlo.

JOHN WAYNE

Vd. le pudo ver paseando por las calles de Palma. Ahora podrá verle en su máxima creación

Los comancheros

La peligrosa aventura de un federal que logró introducirse en la guarida de los comancheros

CON

Stuart Whitman, Ina Balin, Lee Marvin y Bruce Cabot

CARTELERA

CINES

ACTUALIDADES. — Desde las 4'00: TARZAN DE LOS MONOS (Denny Miller y Joanna Barnes); Technicolor. — NO-DOS A y B núm. 1.074 e IMAGENES núm. 987 (Un viaje a Marruecos). (Tol. menores).
AUGUSTA. — Desde las 3'00: UNA RAZON PARA VIVIR (Jimmie Rodgers y Luana Patten); CinemaScope, color De Luxe. ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope) (Tolerada menores).
ASTORIA. — Desde las 3'15: ESPIAS DE UNIFORME (Van Johnson y Kerwin Mathews). — ISLA PARA DOS (Yolanda Varela y Arturo de Córdova); Eastmancolor. (Aut. mayores).
AVENIDA. — Desde las 3'00: (Refrigerado) CRIMEN EN MONTECARLO (Alberto Sordi, Silvana Mangano, Vittorio Gassman, Dorlan Gray); CinemaScope. — CONFIDENCIAS DE MEDIANOCHE (Doris Day y Rock Hudson); CinemaScope. Technicolor. (Aut. mayores).
BALEAR. — Desde las 3'30: EL MISTERIO DE LA MALETA NEGRA (Joachim Hansen, Senta Berger y Hans Reiser). — EL ROSTRO IMPENETRABLE (Marlon Brando). (Aut. mayores).
BORN. — Desde las 3'15: LA GRAN OLIMPIADA (El más vivo documento de la XVII Olimpiada); Eastmancolor. (Tolerada menores).
CAPITOL. — Desde las 3'30: TOMBOLA (Marisol); Technicolor. — GRAN FESTIVAL POP Y E. Technicolor. (Tolerado menores).
DORADO. — Desde las 3'30: BARRABAS (Anthony Quinn y Silvana Mangano). — HISTORIA DE 5 COPAS. (Tol. menores).
FANTASIO. — Desde las 3'00: HOMICIDIO (Glenn Corbett y Patricia Breslin). — EL HOMBRE DEL TRAJE GRIS (Gregory Peck). (Aut. mayores).
HISPANIA. — Desde las 3'30: TOMBOLA (Marisol); Technicolor. — PAPA PIERNAS LARGAS (Fred Astaire y Leslie Caron); Technicolor. (Tol. menores).
LIRICO. — Desde las 3'15: SALTO MORTAL (José Luis Ozores, Antonio Ozores, Diana Lorys y Elisa Montes). — LOS IMPLACABLES (Clark Gable y Jane Russell). (Tolerado menores).
METROPOL. — Desde las 3'00: EL PEOR DELITO (Frank Villard y Helene Chancel). — LOS PLACERES DE LA CIUDAD (Darry Cowl y Pascale Roberts); CinemaScope. (Aut. mayores).
MODERNO. — Desde las 6'00: LA NOVIA SALVAJE (Robert Taylor y Eleanor Parker); CinemaScope. Eastmancolor. — EL ZORRO DE LOS OCEANOS (John Wayne y Lana Turner). (Tolerado menores).
ORIENTAL. — Desde las 3'00: BARRABAS (Anthony Quinn y Silvana Mangano). — HISTORIA DE 5 COPAS. (Tol. menores).

PRINCIPAL.

— Desde las 3'00: UNA RAZON PARA VIVIR (Jimmie Rodgers y Luana Patten); CinemaScope, color De Luxe. ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope) (Tolerada menores).
PROTECTORA. — Desde las 3'15: LOS CRIMENES DE AGATA (Johanna von Koczian). — LOS ROBINSONES DE LOS MARES DEL SUR (John Mills y Dorothy Mac Guire); Technicolor. (Tolerado menores).
RIALTO. — Desde las 3'30: BARRABAS (Anthony Quinn y Silvana Mangano). — HISTORIA DE 5 COPAS. (Tol. menores).
RIVOLI. — Desde las 3'15: (Refrigerado) GOLIAT CONTRA LOS GIGANTES (Brad Harris y Gloria Milland); Eastmancolor, TotalScope. — UN SABIO EN LAS NUBES (Fred Mac Murray). (Tolerado menores).

SALAS DE FIESTA

BARBACOA. — Todas las noches: Baile y atracciones.

CABALA (Hotel de la Almudaina). Tarde y noche: Baile y atracciones.
CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.
GHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile.
CORTIJO VISTA VERDE. — Noche: Baile y atracciones.
OLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones.
EL CHICO (Hotel Bahía Palace). Noche: Baile.
EL MOLINO. — Noche: Baile y atracciones.
FLAMINGO. — Todas las noches: Baile.
GOMILA. — Noche: Baile y atracciones.
IBIZA. — Todas las noches: Baile y atracciones.
JACK EL NEGRO. — Todas las noches: Baile y atracciones.
MONTECRISTO. — Noche: baile re español.
OLE. — Noche: Baile y atracciones.
ROSALES. — Noche: Baile y atracciones.
SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile.
SESAMO. — Noche: Baile y atracciones.
TITOS. — Noche: Baile y atracciones.
TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

Una gran película del Indio Fernández



Durante varios años es poco lo que se ha oído hablar sobre la labor del que en un tiempo, todavía cercano fue considerado en todo el mundo como un genial realizador: el Indio Fernández. Sus películas habían conquistado bien ganados galardones internacionales. Después, el silencio o poco menos. Todo ello fue debido a que Emilio Fernández había abandonado los temas típicos que le dieron sus mayores éxitos. En "Una mu-

13 agosto

Teatro Principal

MARIEMMA

La genial bailarina española y su mundialmente famoso

Ballet Español

CAPITALIZADORA CLAVIJO, S. A.

BARCELONA: Fernando, 34
Delegación provincial de Baleares
Calle de Brossa, 6, 1.º Palma.

RESULTADOS DEL PRIMER SORTEO DEL PRESENTE MES DE LA LOTERIA NACIONAL:

Primer premio, núm. 5.272

Simbolo para el cobro anticipado en efectivo del capital nomin. (Series 10/15, 15/20, 20/20):
4 últimas cifras del 1.º premio 5.272
Simbolo para el cobro en efectivo de capitales adicionales (Series 10/20 y 15/25):
3 últimas cifras del 1.º premio 272

Todo el mundo desea películas de Laurel y Hardy



En el momento en que el cine parece que se olvida de la Risa, los públicos de todo el mundo solicitan continuamente películas cómicas; pero los productores, en vez de entregarse a su realización, vuelven a presentar los grandes éxitos de otras épocas cinematográficas, convencidos de que difícilmente podrían superar las marcas obtenidas entonces por las grandes figuras de la Risa... Primero Chaplin, luego Buster Keaton, los Marx y Harold Lloyd, y ahora Laurel y Hardy, han regresado a nuestras pantallas para divertir a los espectadores de todas las edades que ya comienzan a estar cansados de problemas psicológicos y de complejos morbosos y que lo único que desean es reirse y olvidarse de sus preocupaciones. Por esto la presentación de "Quesos y Besos" —una de las más afortunadas creaciones de El Gordo y el Flaco— es esperada con auténtica expectación por el público español, que no quedará defraudado, pues esta película es una de las más divertidas de los celeberrimos payasos americanos. "Quesos y Besos" será estrenada en Sala Astoria.

Libertad a cambio de crimen



... veces el deseo de sentirnos
... lejos de todo lo que odia-
... por lo que nos ha hecho su-
... nos atormenta despiadado...
... a veces, el precio de esa liber-
... hay que pagarlo con sangre!
... Gabriel quería huir de su casa
... volver jamás, estar solo... Por
... cuando vió que su hermano
... ocultaba un cuchillo en
... sus ropas, guardó silencio.
... las sombras parecían tomar for-
... mas fantásticas, extrañas, obses-
... ionantes, como los pensamien-
... tos que le golpeaban las sienes
... desesperadamente...

Nunca se ha llevado a la pan-
talla con tanto realismo y vigor
esa desesperación que invade al
hombre que ansia lo que la vida
le niega de un modo rotundo.
Nunca como en «Día tras día, de-
sesperadamente» se ha llevado
hasta el espectador ese clima
angustioso y agobiante que rodea
al hombre que encuentra cortados
todos los caminos que llevan
a la libertad, a la ilusión, a la
esperanza...

Exclusivas Floralva nos presen-
tará mañana en Balear y Progreso
esta extraordinaria película,

Ruggiero Ricci y Walter Trampler, famosos concertistas, residen en Pollensa

POLLENSA. — (De nuestro co-
rresponsal). — El mundialmente
famoso violinista Ruggiero Ricci,
reside actualmente en Pollensa.
Ya hace varios años que aquí viene
a pasar el verano.

También el no menos famoso
violinista de origen alemán Walter
Trampler, reside en el Calvario
de Pollensa, donde al parecer ha
adquirido una preciosa casa.

Ambos concertistas, que cuen-
tan en su haber grandes triunfos
en conciertos dados en las pri-
meras ciudades del mundo, entre
ellas New York en el Carnegie
Hall, ofrecerán hoy martes día 6
de agosto un extraordinario con-
cierto en el Claustro del Convento
de Santo Domingo, e interpreta-
rán obras de Lorenzini, Max
Reger, Bach, Gasteldi, Morley y
Mozart.

El concierto será a dúo, Ruggie-
ro Ricci, violín, y Walter Tram-
pler, viola y viola d'amore.

obra maestra del nuevo cine ita-
liano, que emocionará profunda-
mente por el dramatismo y la
crueldad de su realización.



REFRIGERADA

Disfrute e temperatura ideal

HOY

ESTRENO SENSACIONAL!

La extraordinaria gesta de un héroe invencible



Brad
HARRIS
Gloria
MILLAND
FERNANDO REY
CARMEN DE LIRIO
JOSE RUBIO
BARBARA CARROL



GOLIAT

CONTRA LOS GIGANTES

TOTALSCOPE EASTMANCOLOR DIRECTOR GUIDO MALATESTA
PRODUCCION PROCUSA-CINEPRODUZIONE

Una historia que apasiona, por la intriga, por el tema y por el marco en que se desarrolla

UN FILM COLOSAL!

APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

En el mismo programa:

Un sabio en las nubes

¿Cómo resolvería este conflicto?

DESEABA VERSE LIBRE DE AQUEL HOMBRE PERO LA LIBERTAD TENIA UN PRECIO

¡LA VIDA DE SU HERMANO!



UNA FUERZA VIOLENTA Y ARROLLADORA, LLENA DE EXTRAÑAS INQUIETUDES, LE LLEVO AL BORDE DEL CRIMEN

Mañana Estreno

BALEAR-PROGRESO

y en el mismo programa:



El mayor éxito del pasado año siendo estrenada en la temporada de Navidad

¿QUE ES EL CANCER?

LOS cánceres son enfermedades que se caracterizan por una proliferación anormal, llamada "anárquica", de cualquier variedad de células de las que componen el organismo.

El organismo es un conjunto de órganos —el hígado, el cerebro, los riñones, etc.— que, a su vez están formados por tejidos. Cada uno de estos tejidos tiene un papel propio para el que se encuentra especializado en cierto modo. La médula de los huesos elabora glóbulos rojos y algunas variedades de los glóbulos blancos de la sangre; el tejido óseo está destinado a proporcionar un armazón de sostén; la epidermis de la piel tiene sobre todo un papel de revestimiento y protección.

Cada tejido u órgano está formado por un gran número de células cuyo trabajo en común produce la función tisular u orgánica. La piel cumple su cometido porque millones de células

Estado actual de la ciencia sobre la más terrible y menos conocida de las enfermedades

Por el Dr. Georges Rudali

El Dr. Georges Rudali, titular del premio Esseo, dirige un importante grupo de investigadores de la Fundación Curie —Laboratorio de Genética del Cáncer— y su reputación internacional de especialista en esta terrible enfermedad le hace el hombre idóneo para hacer de un modo sencillo, el balance de los conocimientos actuales de la Ciencia sobre el mal más temido y menos conocido de la Humanidad.

En este trabajo, el doctor Rudali explica de un modo muy claro lo que es un cáncer y afirma que su curación es posible en un 90 por 100 de los casos, con un diagnóstico precoz y el tratamiento adecuado.

Además, los tumores cancerosos, poseen en su mayor parte, un carácter propio: no se contentan con crecer indefinidamente en el mismo sitio, sino que pueden formar colonias a distancia. Estas colonias se llaman "metástasis".

En las leucemias mieloides, por ejemplo, la médula ósea de todos los huesos resulta afectada. En la linfoides, todos los territorios donde se elaboran ciertos glóbulos blancos, llamados linfocitos, están enfermos:

los ganglios, el bazo, etc. La suerte de un canceroso no depende sólo de la variedad celular alcanzada por la enfermedad, sino de las condiciones locales del tumor original. Si, por una u otra razón, el tumor está mal alimentado, por una aportación insuficiente de sangre, por ejemplo, se necrosa, se amortigua en parte y se desarrolla con más lentitud que en otro punto.

El mecanismo que determina o desencadena la formación de metástasis no es bien conocido. No se sabe por qué razón algunos pequeños tumores se multiplican con rapidez y por qué otros alcanzan un volumen considerable sin formar colonias. Se supone, sin embargo, que la metástasis se produce, entre otras, por razones mecánicas.

NO TODOS LOS TUMORES, POR FORTUNA, SON CANCEROSOS. Al llegar a este punto es necesario tranquilizar al lector. Los tumores que pueden producirse en un organismo no son todos cancerosos. Una gran parte, por no decir la mayoría, son benignos. Tal es, por ejemplo, el caso de los lipomas, de los tumores benignos del seno llamados adenomas, del bocio, de los quistes de ovario, de los fibromas, las verrugas y tantos otros. Estos tumores crecen en torno a su punto de origen y al cabo de cierto tiempo detienen su crecimiento. Pero, en cualquier caso, la curación definitiva no plantea, en general, ningún problema al médico: la ablación quirúrgica suprime la lesión.

En cuanto a los cánceres, la aparición de metástasis (o tumores secundarios) es el signo de que la enfermedad ha alcanzado un punto avanzado de desarrollo y que el tratamiento local tiene pocas posibilidades de curación.

Todo lo dicho muestra que el cáncer empieza en un momento dado en algún punto y termina invadiendo los órganos vecinos o generalizándose. Esto significa que el cáncer pasa por cierto número de "etapas" y que según el momento en que el tratamiento principia, las oportunidades de curarse varían. EL DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO PRECOZ, CURA EL

90 POR CIENTO DE LOS CANCERES

En sus comienzos, el cáncer del cuello de útero, es una enfermedad estrictamente local. Examinado en este momento, se presenta como una pequeña excrescencia o pequeña úlcera. Una intervención quirúrgica en esta etapa, cura el 90 por ciento de los enfermos. Pero si el cáncer progresa y se desarrolla penetrando en las etapas profundas del órgano, las oportunidades de curar disminuyen de modo rápido. Más tarde aún, cuando el tumor ha invadido completamente el órgano y sus alrededores, los resultados favorables son raros. ¿Y qué hacer con la enferma que viene a la consulta con un cáncer que ha invadido todo el útero, los órganos vecinos y que presenta metástasis en vísceras alejadas, los pulmones o la columna vertebral? Una enferma en este estado está perdida en un plazo más o menos largo.

El ejemplo escogido para ilustrar en grandes rasgos la evolución de un cáncer muestra claramente que el problema del médico es el del diagnóstico precoz. Pero, para llegar a tiempo, el médico tiene necesidad de la ayuda del enfermo.

En resumen, el nivel de instrucción del enfermo determina, en fin de cuentas, su futuro.

(Especial de Agencia EFE para «BALEARES»)



BARCELONA. — LA TUNA FEMENINA ACTÚA DESINTERESADAMENTE EN EL "DÍA CONTRA EL CANCER" CUYAS CUESTACIONES AYUDAN A LA INVESTIGACION EN NUESTRA PATRIA CONTRA LA MAS TERRIBLE Y DESCONOCIDA DE LAS ENFERMEDADES. — (Foto CIFRA)

EL CANCER ES UNA ENFERMEDAD CELULAR

Un día, un órgano cualquiera, una célula —al menos es la teoría admitida generalmente— pierde sus propiedades habituales. Se multiplica y produce muy pronto dos, cuatro, cien mil células anormales. Una de las características de la anormalidad de esta célula es precisamente el hecho de reproducirse más rápidamente que la célula sana correspondiente. Por lo tanto, al cabo de algún tiempo, en el lugar de la proliferación morbosa habrá células "de más".

EL ENGROSAMIENTO O TUMOR

Esta proliferación se prosigue de un modo más o menos rápido según la naturaleza de la célula original y según su emplazamiento. Pero, en todo caso, después de cierto tiempo, habrá formado un engrosamiento o, como se dice en lenguaje médico, un "tumor".

Vemos ya que existen, según la clase de célula original, no uno, sino un gran número de cánceres, que no tienen en común más que dos caracteres: se manifiestan por la presencia de un abultamiento y no se curan en ausencia de un tratamiento, conduciendo, a plazo más o menos largo, a la muerte. ¿Qué hay de común, en efecto, entre la evolución lenta, a lo largo de muchos años, de los cánceres basocelulares de la piel de los ancianos y la velocidad galopante de algunos cánceres de ovario de las jóvenes?

DOS TIPOS DE CANCERES: EPITELIOMAS Y SARCOMAS

Hay, pues, cánceres que difieren en cuanto a la célula original afectada. Pero, en general, se distinguen dos tipos de cáncer. Los que se derivan de una célula de tipo epitelial (bien sea de la piel, de la mucosa digestiva, de la glándula mamaria o de los riñones) y que recibe el nombre de "epiteliomas". Los que provienen del tejido conjuntivo o de uno de sus derivados óseos, cartilaginosa, reticular, se designan con el de "sarcomas".

Para caracterizar un cáncer, se habla, pues, de un epitelioma glandular del seno, de un estrosarcoma del fémur, de un reticulosarcoma del bazo, etc... NO HAY CANCER DE LA SANGRE SINO DE LOS ORGANOS QUE LA FABRICAN

Un lugar aparte ocupan las leucemias, que están consideradas hoy como enfermedades cancerosas. Las leucemias no son cánceres de la sangre, sino afecciones que atacan a los elementos que elaboran las células sanguíneas. Durante mucho tiempo se ha dudado en clasificarlas como cánceres. En efecto, en las leucemias no se en-

Galicia y sus monasterios

Por L. PASCUAL GONZALEZ

LA Orden de Cluny tuvo un éxito fulgurante en toda la Geografía hispana, pero un grito de reforma imbuido de otro, ideal monástico, surgido también de tierras de Borgoña, a principios del siglo XII, atraía luego los ojos de las muchedumbres ávidas de austeridad y penitencia: el Cister. No era una restauración sino una oposición o protesta contra lo existente, una negación de lo que había hecho la grandeza de los monjes negros, pues la nueva Orden defendía la vuelta a la regla primitiva con toda su pureza. Roberto de Molesmes nacido en Troyes, en la Champaña se instaló con veinte y cinco monjes en un lugar apartado, pantanoso y salvaje, llamado Cistercium o Cister, situado entre los bosques de la Borgoña y La Tresse.

Posteriormente cuando parece que el nuevo brote benedictino va ya a desaparecer, debido a la rigidez de su vida y por las bajas que causara una gran epidemia, ingresa en el Cister el que había de ser su gran propulsor, el joven señor de Fontaines, el futuro San Bernardo, con treinta compañeros. Es el hombre providencial del siglo XII el cual une a su persona la "impetuosidad de un apóstol y la elocuencia de un tribuno". Desde su abaciazo de Claraval, dirige, instruye y domina su siglo, fundando infinidad de monasterios, diseminados por Francia, Alemania, Inglaterra, España, Portugal, Irlanda, Suecia, Dinamarca, Cerdeña y Bélgica.

El Cister a la vista de las dificultades de que adoleció la Orden de Cluny, entre ellas su desmesurado centralismo, organiza sus monasterios como entidades autónomas, bajo la autoridad abacial, pero todos ellos subordinados a las decisiones de los Capítulos Generales, volviendo a la par al espíritu antiguo, que preconizaba la Orden benedictina: plegaria, trabajo, lectura, pobreza, abandono entero del mundo para servir a Dios.

Después de Francia, donde cobró más auge la nueva Orden fue en España, pues a la protección que ejercieron los monarcas Fernando I y Alfonso VI a la Abadía de Cluny, sucedió la que dispensaron Alfonso VII y VIII al Cister, pues ya éste último les concede en 1203, dos mil quinientos maravedises en oro para la construcción de la casa de los conversos —"domus conversorum"— y el percibir una renta anual perpetua de la sal en las salinas de Atienza, hasta la terminación del edificio. Monarcas y caballeros de los distintos reinos cristianos peninsulares se complacían en celebrar fiestas conmemorativas dentro los

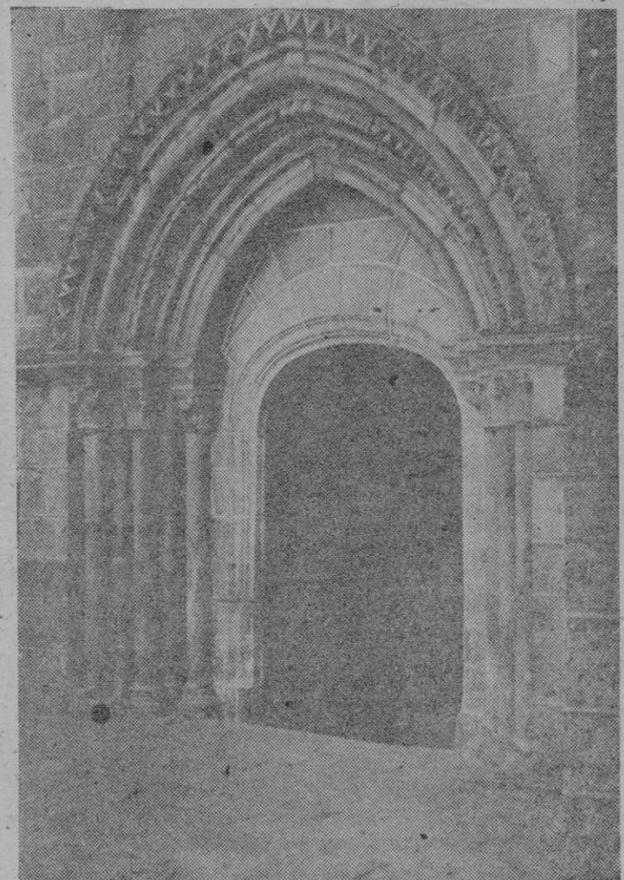
recintos monacales del Cister y a ellos les legaban sus trofeos, testigos de sus victorias, así como también sus bienes, retirándose incluso al cobijo de sus bóvedas, tras luego de investigar con los pliegos del blanco hábito, de los hijos de San Bernardo.

Merced a las peregrinaciones jacobeas, Galicia ejerció notable influjo y atractivo para las gentes de la vecina nación francesa y ello tuvo por consecuencia una mayor difusión de fundaciones cistercienses, que otras comarcas españolas. Estos se emplazaban en lugares apartados y poco frecuentados a fin de que conducesen, como afirma el P. Yepes "a la puntualidad, observancia y reformation". Penamayor, sito en profundas barrancadas que lindan con ásperas sierras cortadas por el camino francés, que se adentra en tierras gallegas. O ya en una meseta bordeando el Océano, cara al ilimitado horizonte marino. San Clodio que se oculta entre arboledas, maizales, huertas y viñedos, que salpican colinas suavemente onduladas. Melón en sitio agreste, dominando en lontananza lejanas tierras verdeantes de pinadas. El de Meiras situado en amplio y fértil valle; y Osera, cuya cenobítica mole emerge entre resquebrajadas piedras, en contraste con los de Armenteira y Sobrado de los Monjes, que se alzan entre acogedoras rías o al borde de serpenteantes riachuelos.

Consecuencia de esta tendencia hacia el campo, es la perfecta organización arquitectónica del Monasterio, que repercutió netamente en el terreno del arte. No se trata de una iglesia más o menos importante y servicios anejos a sus necesidades, ya que tiene que abarcar los medios necesarios para una colectividad, que ha de vivir aislada y ha de contar en su recinto, desde el templo, al último taller. Lo más saliente del edificio, la iglesia con su claustro adjunto, cerca del cual aparece la sala capitular, refectorio, monumental cocina y dormitorios de novicios y profesores, siendo tal su composición, que como dice un autor, visto un Monasterio cisterciense puede decirse que se conocen todos los demás. Por otra parte tenía que huirse de toda distracción, pues el monje o novicio, debía atender primordialmente a su formación interna, con el inintermitido trabajo y actos o ceremonias religiosas, motivo por el cual los cistercienses cortaron de raíz la tendencia de los cluniacenses a revestir sus edificaciones de ricas obras de arte. La sencillez que en un principio

se impusieron los monjes blancos, tuvo también su parte positiva, ya que lo que se perdió en riqueza decorativa, se ganó en finura intrínseca y elegancia arquitectónica, dando con ello motivo a nuevas soluciones, que iban orientando lo romántico, anterior al Cister, para desembocar paulatinamente en el estilo ojival, dando

ciertas bien para la construcción de alguna casa rectoral, levantar prisiones o bordillo de carretera. Tan solo el Monasterio de San Clodio y el de Osera, aunque algo destruidos, cobraron con posterioridad nueva vida al ser ocupados por comunidades benedictinas. Sobrado, Celanova y Carboeiro han pallado en algo su ruina, con recientes restauraciones, pero con todo puede afirmarse que el acervo artístico y arquitectónico que



MONASTERIO DE SAN CLODIO (ORENSE). — PORTADA DE LA IGLESIA.

paso posteriormente a la espléndida floración arquitectónica del barroco, que adquiere con el empleo de materiales gallegos, carácter de monumentalidad.

En el año 1835 y consecuencia de la desamortización, los templos monacales del Cister pasaron en Galicia, casi en su totalidad, a ser convertidos en templos parroquiales, sirviendo sus dependen-

los monjes bernardos acumularon en seis siglos de estancia en tierras gallegas, está en trance de desaparecer, ya que lo que no hizo la piqueta inconsciente y demoleadora del hombre, la yedra trepadora, envolviendo aquellos pladidos muros, va desmenuzando los cenobios que fueron en su día orgullo de la cristiandad gallega e hispánica.

Nuestro tiempo y el amor

Por Angela IONESCU

Si yo tuviera arte y paciencia para ello, haría un estudio que podría llamarse algo así como "El carácter de las épocas reflejado en su forma de entender el amor". Estoy segura de que tendría posibilidades de resultar divertido. Nuestra época sería, desde luego, muy malparada como se merece. Claro que yo no he conocido otras épocas pero por las cosas referentes al amor que nos han llegado —escritos, canciones, teatro, cine más tarde— tengo cierta idea de cómo era todo ese hace tiempo.

La gente era de otra manera, escribía hermosos versos, daba serenatas, enviaba flores, extendía su capa en el suelo para que pasara una bella dama, se emocionaba con la luz de la luna... Ah, la luna. La luna velaba desde el oscuro manto de la noche por los enamorados; las declaraciones de amor se hacían cuando ella lucía o se ocultaba, a los acordes de un minueto o de un vals.

Desde luego, muchas cosas han cambiado. Los hombres, por ejemplo, no llevan capa ya. Por lo tanto, no pueden extenderla en el suelo. Las mujeres trabajan y eso, por lo que los entendidos afirman, resulta poéticamente muy poco inspirador. Un conocido me decía en una ocasión: «¿cómo vas a escribirle un soneto a una auxiliar administrativo?». Yo no pretendo discutir sobre este asunto. Ya se que antes las mujeres se dedicaban a oír cuartetos, a bordar y a peinarse; ya se que los hombres llevaban capa y ahora no. Pero ¿la juventud? La juventud era antes la más idealista la más romántica, la más apasionada. La juventud era como el símbolo del amor bello.

¿Y ahora? Si las palabras son expresión de los pensamientos y de los sentimientos —lo cual no parece haber forma de negarlo— tu me cabe duda de que algo es diferente de antes. En otros tiempos los jóvenes enamorados se declaran cosas de este estilo: tu cabello es como los rayos del sol y tus ojos más azules que el cielo, brillan como los estrellas que harían falta decir de envidia al lucero más hermoso. O así: tu pelo es oscuro como la noche, tu mirada es clara como un día de primavera y de esta lucha entre la noche y el día sale triunfante tu belleza. No se puede negar que, al menos, esto suponía ciertos conocimientos de gramática. Las frases iban acompañadas de suspiros, lánguidas miradas y, en último extremo de tímidos apretones de manos.

Yo ahora veo cosas distintas veo a muchachos perseguir a robustas jóvenes para tirarlas del pelo retorcerlas un brazo o, simplemente, pegarlas. Veo a los muchachos paseando y, al encontrarse con las jóvenes, apartar la mirada displicente. Oigo —ay — como se burlan: «¡Idiotas! ¡imbéciles! ¡Eh, tonto, verdad!».

Nada de flores, ni de versos ni de lunas. No se como seran las declaraciones pero me las figuro muy bien con ayuda de los indicios mencionados y de las canciones modernas: «Popotita, eres tonta pero como bailas fenómeno te doy mi corazón —o —ón». Y esto claro, a los frenéticos acordes de un twist, entusiasmándose con su gurgueta del estilo de Johnny Hallyday a la que, por lo visto, nadie o casi nadie se atreve a llamar por su verdadero nombre y a la que un estúpido sector de la prensa le que haciéndoles el juego.

Cuando el amor llega a ser más romántico se pueden escuchar cosas como ésta: «Tienes la mirada de Brigitte Bardot y la risa tierna de Maria Schell...», como dice una canción que he oído hace poco, aunque yo creía que lo de Maria Schell era una sonrisa y que no se había hecho famosa por su matrimonio. Yo creo que antiguamente, las jóvenes se hubieran sentido muy ofendidas al recibir una declaración en tales términos. No me parece que a ninguna le hubiera gustado oír que tenía los ojos como otra y la forma de andar como otra y la risa como otra y así todo.

¿Qué van a pensar de nuestra época en los tiempos venideros? ¿Qué conclusiones pueden sacar acerca de una gente que entiende así el amor? Así, cuando no de otra forma muy diferente reflejada en que puede encontrarse que otros nos han dado en llamar con otros nombres.

(Copyright Pyma. Prohibida su reproducción)

